

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對任何就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔責任。



中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

公 告

截至二零一五年六月三十日止六個月中期業績

中國太平保險控股有限公司董事會欣然公布本公司及其附屬公司截至二零一五年六月三十日止六個月未經審核的財務業績如下，請一併閱覽下文管理層討論和分析：

管理層討論和分析

二零一五年上半年經營亮點及綜合業績

經營效益持續提升

- 總保費達到854億港元，同比增長30.0%
- 總資產突破5,000億港元，較去年底增長12.9%
- 股東應佔溢利58.6億港元，同比增長2.0倍
- 股東權益回報率12.4%，較去年同期大幅提升
- 新業務價值32.5億港元，同比增長36.6%
- 股東應佔每股總內含價值24.1港元，較去年底的20.1港元增長19.9%，當中太平人壽內含價值較去年底增長16.9%
- 產險及再保險業務綜合成本率繼續保持在較好水平

境內保險業務¹快速發展，業務品質和經營效益穩步提升

- 壽險總保費²同比增長29.4%，高於市場平均增幅6.4個百分點，市場份額達到5.5%
- 壽險代理人月人均期繳保費2.12萬元人民幣，推動個險新單保費同比增長65.2%，列行業第四；高產能（人民幣30萬期繳保費以上）人力同比增長超過69.6%
- 個險、銀保四項繼續率指標行業領先，團體短期險賠付率保持較好水平
- 境內產險保費同比增長24.3%，高於行業平均增幅12.5個百分點，持續承保盈利
- 養老金管理資產餘額達到985億元人民幣，接近千億大關

¹以人民幣計算

²包括太平人壽及太平養老

二零一五年上半年經營亮點及綜合業績 (續)

境外保險業務穩步成長，利潤貢獻持續提高

- 太平香港總保費同比增長17.0%，市場排名保持第四，承保利潤同比增長21.3%
- 太平澳門保費繼續穩居市場第一，綜合成本率保持優秀水平
- 太平英國總保費同比增長8.4%，承保利潤同比增長1.5倍
- 太平印尼總保費快速提升，同比增長29.9%，綜合成本率大幅下降，承保同比扭虧為盈
- 太平再保險產險再保業務保持價值增長導向，綜合成本率處於90.7%的較低水平；長期壽險再保業務持續突破，保費收入同比上升201.2%

資產管理業務實現投資規模和投資收益的較快增長

- 集團投資資產實現總投資收益179億港元，同比增長130.3%，年化投資收益率達到7.75%，同比提升2.61個百分點
- 集團管理的投連帳戶中，46%的帳戶分類排名進入同業前1/3，23%的帳戶分類排名進入同業前三
- 第三方資產管理業務管理規模2,270億港元，較去年底增長35.7%
- 太平資產實現集團外管理費收入2.1億港元，同比增長106.4%

大客戶戰略合作和交叉銷售業務拓展成效顯著

- 二零一五年上半年與中國進出口銀行及復星集團等大客戶簽署總對總合作協議。截至二零一五年六月底，共與53家大客戶建立戰略合作關係
- 交叉銷售實現保費15.9億港元，其中壽銷產保費12.8億港元，壽銷養2.2億港元，養銷產0.5億港元
- 中石化加油站項目駛入「快車道」，截至二零一五年六月底，進駐加油站網點4,757家，實現保費1.8億港元

品牌影響力和價值顯著提升

二零一五年上半年，集團連續第二次入選Interbrand最佳中國品牌價值排行榜和BrandZ最具價值中國品牌100強，集團品牌價值較二零一四年有較大幅度提升，且升幅居同業公司首位。

綜合財務表現

二零一四年上半年數據重列原因

二零一三年五月二十七日，中國太平控股簽署框架協議，同意收購中國太平集團和中國太平集團（香港）的若干資產和股權，包括太平英國及太平印尼在內的最後一批目標公司已於二零一四年下半年完成交割及歸屬中國太平控股。

由於該批目標公司在交易前後均由中國太平集團和中國太平集團（香港）共同控制，本集團應用會計指引第 5 號「共同控制合併之合併會計處理」，根據合併會計的原則，該類資產的記帳被視作一直由本集團持有，據此，前一年的合併數字已相應重列，等同過往各年均已與中國太平控股合併。重列數據的詳細說明，請參閱財務報表附註(1)。

本集團期內重點財務表現如下：

百萬港元

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年 (重列)	變化
總保費及保單費收入	85,395.58	65,709.78	+30.0%
除稅前經營溢利	9,651.43	3,188.66	+2.0 倍
除稅後經營溢利	7,262.92	2,377.08	+2.1 倍
股東應佔溢利淨額	5,857.69	1,938.93	+2.0 倍
每股基本盈利 (港元)	1.772	0.718	+1.054 元
派發中期股息建議	-	-	-

百萬港元

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日	變化
總資產	500,720.27	443,548.99	+12.9%
總權益	76,286.24	51,338.52	+48.6%
股東應佔權益	58,616.77	35,992.98	+62.9%
- 每股 (港元)	16.310	11.581	+4.729 元
總內含價值	108,987.85	82,017.45	+32.9%
股東應佔總內含價值	86,572.34	62,432.45	+38.7%
- 每股 (港元)	24.088	20.088	+4.000 元

綜合財務表現 (續)

以下數字為集團內部對銷前，各公司的營運業績。

按各業務分類之經營淨溢利／（虧損）概述如下：

百萬港元

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年 (重列)	變化
人壽保險	5,315.61	1,815.45	+1.9 倍
境內財產保險	706.28	262.80	+1.7 倍
境外財產保險及再保險	638.76	519.08	+23.1%
養老及團體人壽保險	113.08	62.52	+80.9%
其他 ¹	489.19	(282.77)	-
經營淨溢利	7,262.92	2,377.08	+2.1 倍
非控股股東權益	1,405.23	438.15	+2.2 倍
股東應佔溢利淨額	5,857.69	1,938.93	+2.0 倍

¹ 其他主要包括中國太平控股本部、資產管理、太平電商、太平投資控股、太平金控等公司的經營成果、以及合併調整。

綜合財務表現 (續)

以下為本集團總權益變化分析。

百萬港元

	二零一五年	二零一四年 (重列)
於一月一日之總權益	51,338.52	25,458.01
確認於損益表之溢利淨額	7,262.92	2,377.08
可供出售投資儲備變化淨額	4,469.43	1,034.01
因自用物業重新分類為投資物業而產生之重估收益	23.19	29.41
因換算境外營運業務財務報表的匯兌 收益 / (虧損)	6.04	(234.38)
配股及股份認購中發行的股份	13,480.30	-
收購若干目標權益及目標資產和負債	-	42.29
向永續次級資本證券持有人支付利息	(126.81)	-
向附屬公司注入資本	-	1,192.06
附屬公司向非控股股東宣布的股息	(136.80)	(34.01)
其他	(30.55)	-
於六月三十日之總權益	76,286.24	29,864.47
應佔:		
本公司股東權益 (含資本證券)	63,324.01	24,030.14
非控股股東權益	12,962.23	5,834.33
	76,286.24	29,864.47

綜合投資表現

資產管理業務

一、集團投資資產

二零一五年上半年，受美國經濟加快復蘇，外部需求逐漸好轉，中國連續降息降准流動性相對寬鬆等因素的影響，中、美股市表現良好，滬深 300 指數上半年上漲 26.6%，恆生綜合指數上漲 11.2%。債券市場方面，受中國經濟增速下滑和美聯儲退出量化寬鬆政策及加息預期的影響，二零一五年上半年中國和國際美元債券收益率波動幅度增加。本公司深入研究宏觀形勢變化，積極防範市場風險，優化資產配置結構，在控制市場風險的前提下，適當提升權益類資產佔比，積極把握權益投資機會，取得了較好的投資業績。

投資收益

本集團之總投資收益及投資收益率概述如下：

百萬港元

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	變化
淨投資收益 ¹	7,805.46	6,271.49	+24.5%
已實現及未實現淨投資收益 ²	10,132.44	1,516.32	+5.7 倍
總投資收益（未年化）	17,937.90	7,787.81	+1.3 倍
年化投資收益率 ³	7.75%	5.14%	+2.61 點

¹ 包含存款利息收入、債券利息收入、權益投資股息收入、投資性房地產租賃收入等並扣除賣出回購利息支出。

² 包含證券投資差價收入、公允價值變動損益及減值損失。

³ 計算投資收益率時，作為分母的平均投資資產，包含買入返售和賣出回購的影響。年化後淨投資收益率為 4.70% (2014 上半年：4.35%)

已實現及未實現淨投資收益由二零一四年上半年的 15.16 億港元增加 568.2% 至二零一五年上半年的 101.32 億港元，主要原因是股本證券和投資基金的投資收益增長。

受上述因素綜合影響，二零一五年上半年本集團投資資產的總投資收益為 179.38 億港元，較二零一四年上半年的 77.88 億港元增加 130.3%，年化投資收益率由二零一四年上半年的 5.14% 上升至二零一五年上半年的 7.75%。

綜合投資表現 (續)

投資組合

本集團的投資組合資產配置情況：

百萬港元

	於二零一五年 六月三十日	佔總額百分比	於二零一四年 十二月三十一日	佔總額百分比
按投資對象分				
固定收益類				
債務證券	156,101.99	40.5%	149,598.62	41.9%
定期存款	43,122.63	11.2%	55,613.51	15.6%
債權產品	66,945.19	17.4%	60,454.02	16.9%
其他固定收益投資	38,929.50	10.1%	14,961.28	4.2%
權益類投資				
股本證券	29,648.06	7.7%	20,433.59	5.7%
投資基金	8,967.50	2.3%	5,381.66	1.5%
其他權益投資	16,676.79	4.3%	10,211.02	2.9%
投資性物業	12,382.18	3.2%	15,997.16	4.5%
現金、現金等價物及其他	12,893.00	3.3%	24,610.44	6.8%
投資資產總額	385,666.84	100.0%	357,261.30	100.0%

本公司根據新的市場形勢，主動改善投資組合資產配置以應對新的經濟形勢，權益類投資的佔比由二零一四年底的 10.1% 上升到二零一五年上半年的 14.3%，其中股本證券和投資基金配置佔比合計提升 2.8 個百分點。固定收益類投資佔總投資資產的比例為 79.2%，主要是減少了定期存款配置 4.4 個百分點，增加了 12 個月期限以內的短期銀行理財產品約 3.6 個百分點。

綜合投資表現 (續)

證券投資的分析

債務證券

截止二零一五年上半年，本集團持有的債券信用等級較高，信用風險較低。境內債券方面，94%投資於高信用等級的國債、政策性金融債以及信用等級 BBB 及以上的投资級債券佔比合計達到 99.9%。境外債券方面，80%投資於 BBB 及以上的投资級債券。

另類投資關鍵風險敞口佔總資產比例保持較低水準

地方政府債務融資情況 — 截止二零一五年六月底，地方政府債務類投資約 120.7 億港元，佔總資產僅 2.4%，比例較二零一四年末降低 0.4 個百分點。二零一五年發行地方政府債置換平臺債，降低地方政府債務類投資的風險敞口，93%的項目信用評級為 AAA，餘下 7%的項目為 AA+評級，與去年末一致。67%的項目由銀行和大型國企/企業提供擔保，主要項目處於一線城市或新一線城市。

房地產債權金融產品投資 — 截止二零一五年六月底，房地產債權類金融產品投資約 208 億港元，合計佔總資產比例僅 4.2%。房地產債權類金融產品的信用評級持續優化。所有項目獲得銀行擔保或大型企業提供擔保或各種形式抵押/質押或混合增信。

外購信託產品 — 截止二零一五年六月底，外購信託產品佔 106.8 億港元，佔總資產比例約 2.1%，信託產品含房地產相關約有 59.6 億港元，佔總資產比例約 1.2%。100%的外購信託外部評級為 AAA，較二零一四年末比評級更優化。

二、第三方管理資產

截止二零一五年六月底，集團管理的第三方委託投資資產總額達到 2,270 億港元，較去年底增長 35.7%。

二零一五年上半年，太平資產總管理費收入 3.2 億港元，較去年同期增長 80%，其中集團外管理費收入 2.1 億港元，佔比超過 60%。向第三方發售的資產管理產品以及對外發行的另類投資資產規模增長迅速，比去年年底分別增加 363 億港元和 136 億港元。

截止二零一五年六月底，集團管理的投連帳戶中，46%的帳戶分類排名進入同業前 1/3，23%的帳戶分類排名進入同業前三。

人壽保險業務

集團之人壽保險業務由太平人壽經營，太平人壽是在中國註冊成立之公司，主要在內地從事人壽保險業務。於二零一三年十一月起，本集團擁有太平人壽 75.1% 權益。

以下數字為集團內部對銷前，太平人壽的營運業績。

人壽保險業務之主要財務數據概述如下：

百萬港元

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	變化
保費收入及保費存款	65,003.95	51,490.26	+26.2%
減：萬能壽險產品之保費存款	1,205.55	593.55	+1.0 倍
投資連結產品之保費存款	168.90	21.33	+6.9 倍
其他產品之保費存款	136.42	156.49	-12.8%
確認於損益表之保費收入	63,493.08	50,718.89	+25.2%
分保費收入	2,547.74	-	-
保單費收入	30.19	34.86	-13.4%
淨保費收入及保單費收入	65,065.14	31,515.76	+1.1 倍
已賺取保費及保單費收入淨額	65,152.36	31,516.51	+1.1 倍
保單持有人利益淨額	(31,906.38)	(10,247.09)	+2.1 倍
佣金支出淨額	(4,814.18)	(4,846.40)	-0.7%
壽險合約負債變化，減再保險	(30,913.78)	(14,860.40)	+1.1 倍
總投資收入	15,283.50	6,641.47	+1.3 倍
行政及其他費用	(6,037.83)	(4,329.89)	+39.4%
財務費用	(121.44)	(125.80)	-3.5%
除稅前經營溢利	7,100.98	2,383.71	+2.0 倍
除稅後經營溢利	5,315.61	1,815.45	+1.9 倍
股東應佔經營溢利	3,992.02	1,363.40	+1.9 倍

百萬港元

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日	變化
總資產	395,658.34	366,919.12	+7.8%
總權益	38,655.23	29,626.90	+30.5%
監管性償付能力充足率 ¹	325%	268%	+57 點

¹ 按中國保監會規定。

人壽保險業務 (續)

人壽保險業務之主要經營數據概述如下：

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日	變化
市場份額 ¹	5.5%	5.1%	+0.4 點
省級分公司數目	37	37	-
支公司及市場推廣中心數目	1,032	1,012	+20
客戶數目			
- 個人	6,818,058	6,740,402	+77,656
- 公司	1,975	2,065	-90
分銷網絡			
- 個人代理數目	147,953	133,734	+14,219
- 銀行保險銷售網點數目	17,679	25,650	-7,971
代理每月人均保費 (人民幣元)	23,927	16,331	+7,596
第 13 個月之保費繼續率 ²			
- 個人	92.5%	92.6%	-0.1 點
- 銀行保險	91.0%	91.1%	-0.1 點
第 25 個月之保費複合繼續率 ²			
- 個人	88.0%	88.7%	-0.7 點
- 銀行保險	87.2%	88.5%	-1.3 點

¹ 據中國保監會刊發之保費計算。

² 按保費金額。

人壽保險業務 (續)

經營溢利

本財務期內，人壽保險業務之經營溢利淨額為 53.16 億港元（二零一四年：18.15 億港元），較去年同期上升 192.8%。

保費收入及保費存款

太平人壽確認於綜合損益表內的保費收入由去年之 507.19 億港元上升 25.2% 至 634.93 億港元。此增長主要由個人代理隊伍持續壯大和個險期繳產品銷售額上升所帶動。

太平人壽按業務劃分之保費收入及保費存款如下：

截至二零一五年六月三十日止六個月，百萬港元

	確認於綜合 損益表內之 保費收入	萬能壽險 產品之 保費存款	投資連結 產品之 保費存款	其他產品之 保費存款	總額	佔總額 百分比
個人代理	28,194.16	889.70	42.62	83.36	29,209.84	44.9%
銀行保險	34,293.43	315.85	126.28	1.25	34,736.81	53.5%
團體	-	-	-	51.81	51.81	0.1%
多元銷售 ¹	1,005.49	-	-	-	1,005.49	1.5%
	63,493.08	1,205.55	168.90	136.42	65,003.95	100.0%

截至二零一四年六月三十日止六個月，百萬港元

	確認於綜合 損益表內之 保費收入	萬能壽險 產品之 保費存款	投資連結 產品之 保費存款	其他產品之 保費存款	總額	佔總額 百分比
個人代理	20,105.13	590.04	6.11	91.07	20,792.35	40.4%
銀行保險	29,733.28	3.51	15.22	0.73	29,752.74	57.8%
團體	12.65	-	-	64.69	77.34	0.1%
多元銷售 ¹	867.83	-	-	-	867.83	1.7%
	50,718.89	593.55	21.33	156.49	51,490.26	100.0%

¹ 多元銷售主要由電話營銷組成。

人壽保險業務 (續)

本財務期內，透過個人代理隊伍分銷的保費由去年的 201.05 億港元上升至 281.94 億港元，大幅增長 40.2%。太平人壽於過去 32 個月增加代理人數量的舉措，為代理隊伍渠道奠定堅實基礎。代理人數量增加及人均保費（本財務期內每月人均保費為人民幣 23,927 元（二零一四年十二月三十一日：人民幣 16,331 元）），推動太平人壽的保費收入增速遠高於市場平均水平。

銀行保險渠道方面，保費由去年同期 297.33 億港元上升至 342.93 億港元，增長 15.3%。其中銀保首年期繳保費由去年同期 16.11 億港元上升至 20.98 億港元，大幅增長 30.2%，遠高於市場平均增速。

續保率仍然穩居行業前列，個人代理及銀行保險渠道第 13 個月保費繼續率分別為 92.5% 及 91.0%，而第 25 個月保費複合繼續率則分別為 88.0% 及 87.2%。

人壽保險業務 (續)

太平人壽的躉繳保費產品及期繳保費產品的詳細分析如下：

百萬港元

個人代理

	二零一五年 上半年	佔總額百分比	二零一四年 上半年	佔總額百分比
躉繳保費	557.45	2.0%	933.42	4.6%
期繳保費				
— 首年	10,055.04	35.7%	6,089.12	30.3%
— 續年	17,581.67	62.3%	13,082.59	65.1%
	28,194.16	100.0%	20,105.13	100.0%

銀行保險

	二零一五年 上半年	佔總額百分比	二零一四年 上半年	佔總額百分比
躉繳保費	22,823.01	66.6%	19,782.12	66.5%
期繳保費				
— 首年	2,097.99	6.1%	1,611.34	5.4%
— 續年	9,372.43	27.3%	8,339.82	28.1%
	34,293.43	100.0%	29,733.28	100.0%

團體

	二零一五年 上半年	佔總額百分比	二零一四年 上半年	佔總額百分比
僱員福利	-	-	12.65	100.0%

多元銷售

	二零一五年 上半年	佔總額百分比	二零一四年 上半年	佔總額百分比
躉繳保費	0.79	0.1%	0.44	0.1%
期繳保費				
— 首年	265.07	26.4%	281.45	32.4%
— 續年	739.63	73.5%	585.94	67.5%
	1,005.49	100.0%	867.83	100.0%

人壽保險業務 (續)

個人代理銷售期繳新單保費按繳費年期及產品形態分類載列如下：

百萬港元

個人首年期繳保費 — 按繳費期

	二零一五年 上半年		二零一四年 上半年	
	佔總額百分比	佔總額百分比	佔總額百分比	佔總額百分比
3 - 9 年	6,143.58	61.1%	1,336.50	21.9%
10 - 19 年	2,041.36	20.3%	3,265.43	53.6%
20 - 29 年	1,723.92	17.1%	1,379.54	22.7%
30 年+	146.18	1.5%	107.65	1.8%
	10,055.04	100.0%	6,089.12	100.0%

個人首年期繳保費 — 按產品形態

	二零一五年 上半年		二零一四年 上半年	
	佔總額百分比	佔總額百分比	佔總額百分比	佔總額百分比
短期儲蓄型	38.88	0.4%	24.68	0.4%
長期儲蓄型	7,307.74	72.6%	4,406.90	72.4%
長期保障型	2,390.51	23.8%	1,366.27	22.4%
其他	317.91	3.2%	291.27	4.8%
	10,055.04	100.0%	6,089.12	100.0%

銀行保險首年期繳，按繳費年期劃分的保費分佈如下：

銀行保險首年期繳保費 — 按繳費期

	二零一五年 上半年		二零一四年 上半年	
	佔總額百分比	佔總額百分比	佔總額百分比	佔總額百分比
5 - 9 年	632.18	30.1%	526.93	32.7%
10 - 14 年	1,337.74	63.8%	1,044.61	64.8%
其他	128.07	6.1%	39.80	2.5%
	2,097.99	100.0%	1,611.34	100.0%

人壽保險業務 (續)

太平人壽按產品結構的保費收入分佈如下：

百萬港元

	二零一五年		二零一四年	
	上半年	佔總額百分比	上半年	佔總額百分比
分紅保險	36,135.18	56.9%	28,870.22	56.9%
年金保險	22,752.17	35.8%	18,724.42	36.9%
長期健康險	2,379.27	3.7%	1,416.69	2.8%
傳統壽險	1,324.11	2.1%	1,045.66	2.1%
意外和短期健康險	864.51	1.4%	634.97	1.2%
萬能壽險	37.27	0.1%	26.38	0.1%
投資連結保險	0.57	0.0%	0.55	0.0%
總額	63,493.08	100.0%	50,718.89	100.0%

太平人壽按區域的保費收入分佈如下：

百萬港元

	二零一五年			二零一四年	
	上半年	佔總額百分比		上半年	佔總額百分比
四川	7,153.56	11.3%	四川	5,296.44	10.4%
山東	5,256.12	8.3%	山東	4,883.16	9.6%
北京	4,303.02	6.8%	廣東	4,473.98	8.8%
廣東	4,302.69	6.8%	北京	3,658.14	7.2%
河南	3,605.80	5.7%	河南	3,155.57	6.2%
其他	38,871.89	61.1%	其他	29,251.60	57.8%
總額	63,493.08	100.0%	總額	50,718.89	100.0%

內含價值摘要

太平人壽的內含價值（以港元折算）由二零一四年十二月三十一日之655.53億港元增加16.9%至766.10億港元。本財務期之新業務扣除資本成本後之價值為32.46億港元，較去年同期之23.76億港元，增長36.6%。太平人壽的相關精算數據於「太平人壽之內含價值」內披露。

人壽保險業務 (續)

保單持有人利益淨額

太平人壽之保單持有人利益淨額概述如下：

百萬港元

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	變化
退保額及賠償淨額	19,654.35	6,330.76	+2.1 倍
年金、分紅及滿期給款	11,484.78	3,426.07	+2.4 倍
分配至投資及再保險合約之利益	767.25	490.26	+56.5%
	31,906.38	10,247.09	+2.1 倍

行政及其他費用

太平人壽之行政及其他費用概述如下：

百萬港元

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	變化
員工成本	3,144.99	2,363.96	+33.0%
租賃開支	209.79	239.16	-12.3%
其他	2,683.05	1,726.77	+55.4%
	6,037.83	4,329.89	+39.4%

財務實力及償付能力

太平人壽按中國保監會規定之償付能力充足率如下：

百萬人民幣

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日
實際償付能力	26,685	19,301
最低法定償付能力	8,212	7,209
償付能力充足率	325%	268%

境內財產保險業務 – 由太平財險營運

本集團之內地財產保險業務由太平財險營運。太平財險為中國註冊公司，主要於內地從事承保車險、水險及非水險業務。於二零一三年十一月起，本集團擁有太平財險100%權益。

以下數字為集團內部對銷前，太平財險的營運業績。

由太平財險經營之財產保險業務之主要財務數據概述如下：

百萬港元

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	變化
保費收入	9,948.85	8,029.41	+23.9%
淨保費收入	8,819.93	7,115.17	+24.0%
已賺取保費淨額	8,055.20	6,383.52	+26.2%
賠款淨額	(4,256.81)	(3,492.17)	+21.9%
承保費用	(2,711.54)	(2,330.04)	+16.4%
佣金支出淨額	(1,056.40)	(535.52)	+97.3%
承保溢利	30.45	25.79	+18.1%
總投資收入	992.71	412.43	+1.4 倍
其他收益及其他收入	27.24	21.34	+27.6%
其他雜費	(48.03)	(99.13)	-51.6%
財務費用	(41.40)	(32.55)	+27.2%
除稅前經營溢利	960.96	327.88	+1.9 倍
除稅後及股東應佔經營溢利	706.28	262.80	+1.7 倍
自留比率	88.7%	88.6%	+0.1 點
賠付率 ¹	52.8%	54.7%	-1.9 點
費用率 ¹	46.8%	44.9%	+1.9 點
綜合成本率 ²	99.6%	99.6%	-

百萬港元

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日	變化
總資產	25,763.46	20,993.70	+22.7%
總權益	5,988.69	5,157.83	+16.1%
監管性償付能力充足率 ³	171%	174%	-3 點

¹ 賠付率及費用率均按已賺取保費淨額為基準計算。

² 綜合成本率為賠付率與費用率的總和。

³ 按中國保監會規定。

境內財產保險業務 – 由太平財險營運 (續)

由太平財險經營之財產保險業務之主要經營數據概述如下：

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日	變化
市場份額 ¹	1.8%	1.8%	-
省級分公司數目	30	30	-
支公司及市場推廣中心數目	508	475	+33
客戶數目			
- 個人	4,032,240	3,615,790	+416,450
- 公司	219,442	206,570	+12,872
直接銷售代表數目	8,172	6,902	+1,270

¹ 據中國保監會刊發之保費計算。

經營溢利

本財務期內，由太平財險經營之財產保險業務的經營溢利淨額為7.06億港元（二零一四年：2.63億港元），上升168.8%。於本財務期內，太平財險繼續擴大業務規模，同時維持穩健的承保業績。

境內財產保險業務 – 由太平財險營運 (續)

保費收入

太平財險的保費收入上升 23.9%，由去年同期的 80.29 億港元上升至 99.49 億港元。太平財險保費收入詳細分析如下：

百萬港元

業務種類	二零一五年 上半年		二零一四年 上半年	
		佔總額百分比		佔總額百分比
車險	8,016.24	80.6%	6,488.93	80.8%
水險	185.92	1.9%	171.40	2.1%
非水險	1,746.69	17.5%	1,369.08	17.1%
	9,948.85	100.0%	8,029.41	100.0%

太平財險按區域的保費收入分佈如下：

百萬港元

	二零一五年 上半年		二零一四年 上半年		
		佔總額 百分比		佔總額 百分比	
四川	1,025.67	10.3%	四川	826.18	10.3%
河北	681.17	6.8%	深圳	604.33	7.5%
山東	674.99	6.8%	河北	520.34	6.5%
深圳	673.30	6.8%	山東	516.85	6.4%
上海	630.13	6.3%	廣東	495.34	6.2%
其他	6,263.59	63.0%	其他	5,066.37	63.1%
總額	9,948.85	100.0%	總額	8,029.41	100.0%

綜合成本率

太平財險的賠付率由去年同期的 54.7% 優化 1.9 個百分點至 52.8%。費用率由去年同期 44.9% 上升至 46.8%。本財務期內太平財險的綜合成本率為 99.6%。太平財險之賠付率、費用率及綜合成本率情況如下：

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年
賠付率	52.8%	54.7%
費用率	46.8%	44.9%
綜合成本率	99.6%	99.6%

境內財產保險業務 – 由太平財險營運 (續)

承保及其他雜費

太平財險之承保及其他雜費概述如下：

百萬港元

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	變化
員工成本	862.04	692.46	+24.5%
租賃開支	61.97	57.18	+8.4%
營業稅金及附加費用	583.83	449.51	+29.9%
其他	1,251.73	1,230.02	+1.8%
	2,759.57	2,429.17	+13.6%

財務實力及償付能力

太平財險按中國保監會規定之償付能力充足率如下：

百萬人民幣

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日
實際償付能力	3,389	3,107
最低法定償付能力	1,983	1,785
償付能力充足率	171%	174%

境外財產保險業務及再保險業務

境外財產保險業務

本集團之境外財產保險業務覆蓋香港、澳門、新加坡、英國及印尼，分別由太平香港、太平澳門、太平新加坡、太平英國及太平印尼營運。

太平香港、太平澳門、太平新加坡及太平英國由本集團全資擁有。本集團擁有太平印尼 55% 權益。

以下數字為集團內部對銷前，各公司的營運業績。

境外財產保險業務之主要財務數據概述如下：

百萬港元

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	變化
保費收入			
太平香港	824.11	782.33	+5.3%
太平澳門	325.01	315.36	+3.1%
太平新加坡	268.96	282.45	-4.8%
太平英國	161.50	148.61	+8.7%
太平印尼	69.83	53.74	+29.9%
承保溢利／（虧損）			
太平香港	29.68	24.47	+21.3%
太平澳門	43.89	64.89	-32.4%
太平新加坡	21.16	38.62	-45.2%
太平英國	7.63	3.05	+1.5 倍
太平印尼	1.12	(1.86)	-
除稅後經營溢利／（虧損）			
太平香港	196.51	166.57	+18.0%
太平澳門	55.65	70.29	-20.8%
太平新加坡	75.41	43.64	+72.8%
太平英國	8.52	6.36	+34.0%
太平印尼	8.16	(0.40)	-
綜合成本率			
太平香港	96.2%	96.5%	-0.3 點
太平澳門	76.1%	63.5%	+12.6 點
太平新加坡	89.5%	81.7%	+7.8 點
太平英國	94.0%	97.1%	-3.1 點
太平印尼	90.9%	119.5%	-28.6 點

境外財產保險業務及再保險業務 (續)

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日	變化
償付能力充足率¹			
太平香港	1,603%	1,766%	-163 點
太平澳門	217%	203%	+14 點
太平新加坡	228%	218%	+10 點
太平英國	480%	507%	-27 點
太平印尼	370%	488%	-118 點

¹ 按當地的規定。

再保險業務

本集團之再保險業務由本集團全資擁有之香港註冊公司太平再保險營運。太平再保險主要從事承保全球各類非人壽再保險業務，主要包括亞太地區的短尾財產再保險業務。太平再保險亦從事若干類別的長期（人壽）再保險業務。太平再保險選擇不承保亞洲以外如來自美國及歐洲的長尾責任險業務。

以下數字為集團內部對銷前，太平再保險的營運業績。

再保險業務之主要財務數據及主要表現指標概述如下：

百萬港元	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	變化
保費收入	5,128.02	3,138.46	+63.4%
承保溢利(非人壽)	175.66	199.54	-12.0%
除稅後經營溢利	294.52	232.62	+26.6%
非人壽再保險業務： 綜合成本率	90.7%	95.9%	-5.2 點
	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日	變化
監管償付能力充足比率 ¹	497%	434%	+63 點

¹ 按香港當地的規定。

境外財產保險業務及再保險業務 (續)

經營溢利

再保險業務產生經營溢利淨額 2.95 億港元 (二零一四年：2.33 億港元)，上升 26.6%。主要由於本財務期沒有發生重大賠案。

保費收入

太平再保險之保費收入由去年同期 31.38 億港元上升 63.4% 至 51.28 億港元。儘管非人壽業務市況由於整體產能過剩而疲軟，但太平再保險仍得以維持核心業務組合的整體保費收入增長，特別是在中國內地。太平再保險在人壽再保險業務方面亦取得重要進展，保費收入達到 24.73 億港元 (去年同期：8.21 億港元)，大部分來自香港。人壽再保險業務補充了太平再保險的短尾財產再保險業務組合。非人壽業務組合的承保溢利由去年同期的 2.00 億港元，下跌 12.0% 至 1.76 億港元。

養老及團體人壽保險業務

本集團之養老及團體人壽保險業務由太平養老營運。太平養老為中國註冊公司並由本集團擁有100%權益。太平養老主要於內地從事企業及個人養老保險、年金業務、團體人壽保險業務。

以下數字為集團內部對銷前，太平養老的營運業績。

養老及團體人壽保險業務之主要財務數據概述如下：

百萬港元

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	變化
保費收入	2,408.08	2,135.15	+12.8%
淨保費收入	2,167.72	1,912.63	+13.3%
已賺取保費淨額	2,095.03	1,819.87	+15.1%
保單持有人利益淨額	(1,662.39)	(308.93)	+4.4 倍
佣金支出淨額	(209.67)	(103.19)	+1.0 倍
保險合約負債變化，減再保險	165.80	(1,091.75)	-
總投資收入	277.73	152.54	+82.1%
養老保險管理服務費收入	136.76	74.69	+83.1%
代理服務費收入	2.86	28.13	-89.8%
行政及其他費用	(715.18)	(535.68)	+33.5%
除稅前經營溢利	101.42	52.40	+93.5%
除稅後及股東應佔經營溢利	113.08	62.52	+80.9%

百萬港元

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日	變化
總資產	7,471.20	7,136.14	+4.7%
總權益	1,705.40	1,483.03	+15.0%
監管性償付能力充足率 ¹	295%	288%	+7 點

¹ 按中國保監會規定。

養老業務之主要經營數據概述如下：

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日	變化
企業年金投資資產 (百萬港元)	59,941	53,247	+12.6%
企業年金受託資產 (百萬港元)	56,138	46,243	+21.4%
養老年金計劃所涉及的企業數目	6,934	6,958	-24
分公司數目	23	18	+5

養老及團體人壽保險業務 (續)

經營業績

養老及團體人壽保險業務產生經營溢利淨額 1.13 億港元 (二零一四年: 6,252 萬港元), 自二零一三年轉虧為盈後, 太平養老持續擴大其規模及經營溢利。

保費收入

太平養老之保費收入由去年同期之 21.35 億港元上升 12.8% 至 24.08 億港元。

資產管理業務

本集團之資產管理業務由太平資產及太平資產 (香港) 營運, 分別為本集團的人民幣及非人民幣投資組合提供投資顧問服務。太平資產為中國註冊公司並由本集團擁有 80% 權益, 而太平資產 (香港) 則為香港註冊公司並由本集團全資擁有。

以下數字為集團內部對銷前, 太平資產及太平資產 (香港) 的營運業績。

由太平資產及太平資產 (香港) 於內地及香港營運的資產管理業務之主要財務數據概述如下:

百萬港元

	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	變化
管理費及顧問費收入	345.33	185.55	+86.1%
除稅後經營溢利	118.89	68.14	+74.5%
股東應佔經營溢利	102.49	61.12	+67.7%

百萬港元

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日	變化
資產管理規模	499,401	384,193	+30.0%

經營溢利

資產管理業務的經營溢利淨額為 1.19 億港元 (二零一四年: 6,814 萬港元), 較去年大幅上升 74.5%。

流動資金

於二零一五年六月三十日，本集團的現金及銀行存款為 763.68 億港元（二零一四年十二月三十一日：868.85 億港元）。

財務槓桿

二零一五年六月三十日須付息票據及已提取銀行貸款額度分別為 110.37 億港元及 153.31 億港元（二零一四年十二月三十一日：110.67 億港元及 104.21 億港元）。於二零一五年六月三十日，中國太平控股的綜合財務槓桿比率（債務／（債務＋股本））為 25.7%（二零一四年十二月三十一日：29.5%）。

資本結構

於本財務期內，中國太平控股完成配售及認購募集資金約 134.82 億港元，根據二零一五年五月七日簽定的配售及認購協議，中國太平集團（香港）在配售其持有的本公司現有股份後，以每股股份 27.74 港元認購 486,000,000 股本公司新股份。完成配售及認購協議後，中國太平集團（香港）於中國太平控股的權益由 68.96% 減少至 59.64%。

二零一四年，中國太平控股向中國太平集團（香港）發行 862,735,270 股代價股份，中國太平集團（香港）於中國太平控股的權益增加至 68.96%。此外，中國太平控股亦按每持有 100 股股份獲發 21 股供股股份的基準，以每股供股股份 11.89 港元之認購價進行供股，發行 539,408,176 股供股股份，所得款項為 64.13 億港元。

二零一四年，中國太平控股首次發行 6 億美元永續次級資本證券，初期年利率為 5.45%，並可於二零一九年提早贖回。

員工及員工酬金

於二零一五年六月三十日，本集團的僱員總人數達 42,882 人（二零一四年（重列）：40,890 人），增加 1,992 人。本財務期總酬金為 51.21 億港元（二零一四年（重列）：39.06 億港元），增加 31.1%。花紅與本集團的業績及員工的個人表現掛鉤。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

於本財務期內，中國太平控股或任何其附屬公司概無購入、出售或贖回任何本公司的上市證券。

展望

實施「精品戰略」，打造「最具特色和潛力的精品保險公司」

- 二零一五年是中國太平實施「精品戰略」的開局之年。上半年，中國太平堅持穩中求進，堅持創新驅動，堅持客戶至上，堅持效益為先，堅持合規經營，扎實推進公司規模、效益、管理、服務邁上新平臺，實現了整體業務穩健、較快、可持續發展
- 二零一五年下半年及今後一段時期，中國太平將繼續緊緊圍繞「精品戰略」實施，增強創新發展能力，搶抓新常態下的市場機遇，全力推進特色經營，加快打造規模速度均衡、業務質量精良、資源分配高效、人才隊伍精幹的精品保險公司，為國家、投資者和客戶創造更大的價值

人壽業務－太平人壽

- 堅持專業化體系運作，大力拓展高價值業務，新業務價值持續快速增長
- 個險創新人力發展模式，鞏固和提升代理人人均產能和留存率，不斷夯實個險人力基礎
- 銀保深化項目升級、隊伍建設、客戶經營、渠道合作和合規經營，提高人均產能和網點產能
- 加大多元渠道推動力度，加快推進壽險電網銷和加油站等項目
- 持續加強成本管控，實現規模和價值的協同成長

境內產險業務－太平財險

- 把握業務節奏，加快創新業務落地和傳統渠道轉型，促進機構產能提升，全力完成年度業務目標
- 進一步完善市場應對機制，提高風險定價能力，為商業車險費率市場化改革全面推行做好準備

團險和養老金業務－太平養老

- 大力擴充項目儲備，深挖存量市場潛力，加快企業年金業務發展，力爭實現爭先進位
- 優化團險業務結構，加強手續費管控，進一步提升經營效益
- 稅優健康搶佔先機，職業年金強勢起步，全面做好各項工作準備
- 採取針對性措施，加大弱體機構改造力度

境外產險業務－太平香港、太平澳門、太平新加坡及太平英國

- 太平香港深化大客戶經營，抓好大項目續保，加快意外健康險和創新業務發展，持續優化業務結構，做大市場規模
- 太平澳門加大續保業務維護力度，加快產品升級和優化，穩固市場份額
- 太平新加坡繼續以承保盈利為核心，強化承保風險管控，努力開拓新業務渠道，大力發展效益型險種，積極推進集簽客戶項目落地
- 太平英國鞏固提升傳統優勢業務，持續加大境內外聯動力度，重點推進中資大項目，深耕當地華人保險市場

再保險業務－太平再保險及太平再保顧問

- 太平再保險積極挖掘產險再保業務新的增長點，抓住償二代推行和人民幣國際化契機，積極拓展境內再保業務和壽險再保業務，加強壽險業務投資及管理能力，保費規模實現快速增長
- 太平再保顧問進一步加強人才隊伍建設，提升專業能力，打造專業競爭優勢

投資

下半年，在傳統投資領域，將更加關注權益市場的波動性，注重風險控制，優化持倉結構，嚴格交易紀律，完善資訊系統，健全投決機制；在債券資產配置方面，拉長配置久期應對利率下行，強化資產品質防範信用風險。

在另類投資方面，抓住國家「一帶一路」戰略機遇，進一步對接實體經濟，堅持綜合金融服務，不斷創新發展，打造特色精品保險公司。還將利用集團作為海外金融機構的獨有優勢，積極探索推動跨境投融資業務發展。

內含價值

編製基準

本集團已委聘國際諮詢精算師羅兵咸永道有限公司（「羅兵咸永道」），審查太平人壽編製於二零一五年六月三十日內含價值及新業務價值時所採用之方法及假設與中國的保險公司一般採納的準則是否一致。羅兵咸永道亦有審查本集團於編製總內含價值時採用的方法。

提示聲明

計算太平人壽的內含價值及新業務價值乃基於有關未來經驗之若干假設。故此實際結果可能與作出該等計算時之預測有重大差異。此外，總內含價值亦基於若干假設，因此不應視之為評價及評估本集團業務營運的唯一基準。從投資者角度看，中國太平控股之估值乃按照本公司股份於某個別日子之股市價格計量。於評估中國太平控股股份時，投資者不僅要慮及太平人壽的內含價值及新業務價值和總內含價值，而且亦應考慮到其他多項因素。此外，本公司擁有太平人壽之 75.1% 股權。因此，不應把下列所披露之於二零一五年六月三十日之太平人壽內含價值及新業務價值全數作為中國太平控股的估值。倘若彼等認為該等因素重要，及對本公司之估值關係重大，投資者務須特別留意該因素，及其他支持計算太平人壽內含價值、新業務價值及總內含價值之因素。

總內含價值

百萬港元

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年十 二月三十一日	於二零一四年 六月三十日
經調整資產淨值 ¹	67,680	40,958	21,205
太平人壽有效業務價值 ²	39,717	40,194	37,932
持有至到期資產的公允價淨值調整 ³	1,591	865	(1,495)
總內含價值	108,988	82,017	57,642
應佔:			
本公司股東權益	86,572	62,432	44,712
非控股股東權益	22,416	19,585	12,930
總內含價值	108,988	82,017	57,642

¹ 經調整資產淨值是按中國太平控股經審計後資產淨值，及進行以下主要調整而計量：

- i 太平人壽資產淨值以中國法定準備金方法計量；
- ii 扣除合併賬產生的商譽及無形資產。

² 太平人壽有效業務價值為扣除資本成本後之價值。二零一五年六月三十日資本成本為 73.32 億港元（二零一四年十二月三十一日及六月三十日分別為：61.35 億港元及 54.75 億港元）。

³ 經考慮分紅業務吸收影響的持有至到期資產公允價值調整。

太平人壽之內含價值

1. 內含價值

百萬港元

	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日	於二零一四年 六月三十日
經調整資產淨值 ¹	35,621	24,819	15,812
有效業務價值 ²	39,717	40,194	37,932
持有至到期資產的公允價值 淨調整 ³	1,272	540	(1,900)
內含價值	76,610	65,553	51,844
應佔:			
本公司股東權益	57,534	49,230	38,935
非控股股東權益	19,076	16,323	12,909
內含價值	76,610	65,553	51,844

¹ 經調整資產淨值主要是太平人壽按中國法定基準計量之股東資產淨值。

² 太平人壽有效業務價值為扣除資本成本後之價值。二零一五年六月三十日資本成本為 73.32 億港元（二零一四年十二月三十一日及六月三十日：分別為 61.35 億港元及 54.75 億港元）。

³ 經考慮分紅業務吸收影響的持有至到期資產公允價值調整。

於二零一四年六月三十日太平人壽內含價值重分類口徑與原披露口徑之對賬：

百萬港元

	原披露口徑	二零一四年六月三十日 持有至到期 資產調整	重分類口徑
經調整資產淨值	11,521 ⁴	4,291	15,812
有效業務價值 ⁵	40,323 ⁶	(2,391)	37,932
持有至到期資產的公允價值淨調整 ⁷	-	(1,900)	(1,900)
內含價值	51,844	-	51,844

⁴ 包括 42.91 億港元持有至到期資產的公允價值浮虧調整。

⁵ 太平人壽有效業務價值為扣除資本成本後之價值。

⁶ 包括 23.91 億港元為分紅業務對持有至到期資產公允價值浮虧調整的吸收影響。

⁷ 經考慮分紅業務吸收影響的持有至到期資產公允價值調整。

太平人壽之內含價值 (續)

2. 新業務之價值

百萬港元

		二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	二零一四年 全年
新業務扣除資本成本前之價值	a	4,205	3,379	5,878
資本成本	b	959	1,003	1,552
新業務扣除資本成本後之價值	c=a-b	3,246	2,376	4,326

上半年個險新業務價值率為 30.0% (二零一四年: 33.0%)，銀保期繳新業務價值率為 30.0% (二零一四年: 33.0%)。

按業務劃分新業務之價值如下：

百萬港元

		二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	二零一四年 全年
個人代理		2,994	2,269	4,261
銀行保險 - 期繳保費產品		640	520	1,007
其他 ¹		(388)	(413)	(942)
		3,246	2,376	4,326

¹ 其他主要包括銀行保險躉繳保費產品、多元銷售(主要由電話營銷組成)及其他。

簡明綜合損益表

截至二零一五年六月三十日止六個月 — 未經審核
(以港幣列示)

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一五年 千元	二零一四年 (重列) 千元
收入			
總保費及保單費收入	3	85,395,580	65,709,775
減：分出保費		(4,038,434)	(21,040,004)
淨保費收入及保單費收入		81,357,146	44,669,771
未到期責任準備金變化，減再保險		(1,265,431)	(1,299,102)
已賺取保費及保單費收入淨額		80,091,715	43,370,669
淨投資收入	4(a)	8,080,224	6,571,721
已實現投資收益淨額	4(b)	9,997,668	637,122
未實現投資收益及減值淨額	4(c)	220,099	878,120
其他收入	5(a)	825,255	347,683
其他虧損	5(b)	(81,765)	(2,529)
收入總額		99,133,196	51,802,786
給付、賠款及費用			
保單持有人利益淨額	6(a)	(39,811,942)	(15,548,056)
佣金支出淨額	6(b)	(6,759,676)	(6,225,085)
行政及其他費用		(10,246,296)	(7,797,973)
壽險合約負債變化，減再保險	6(c)	(32,188,225)	(18,527,544)
給付、賠款及費用總額		(89,006,139)	(48,098,658)
經營溢利		10,127,057	3,704,128
應佔聯營公司及合營公司業績		1,517	355
財務費用	7(a)	(477,144)	(515,819)
除稅前溢利	7	9,651,430	3,188,664
稅項支出	8	(2,388,507)	(811,589)
除稅後溢利		7,262,923	2,377,075
應佔：			
本公司股東權益		5,857,694	1,938,929
非控股股東權益		1,405,229	438,146
		7,262,923	2,377,075
		元	元
本公司股東應佔每股盈利	10		
基本		1.772	0.718
攤薄		1.770	0.717

所附附註為本中期財務業績的組成部份。

簡明綜合損益及其他全面收益表

截至二零一五年六月三十日止六個月 — 未經審核
(以港幣列示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
除稅後溢利	7,262,923	2,377,075
其他全面收益：		
將不會重新分類至損益之項目：		
因自用物業重新分類為投資物業而產生之 重估收益		
— 本財務期來自重估的收益	23,184	29,412
換算非境外的附屬公司、聯營公司及合營公司 財務報表的匯兌差額	26,038	(277,109)
隨後可能重新分類至損益之項目：		
換算境外的營運業務財務報表 的匯兌差額	(19,996)	42,737
可供出售證券		
— 本財務期公允價值變動淨額	14,876,821	1,938,814
— 減值時重新分類至損益之調整	7,454	41,398
— 出售時重新分類至損益之調整	(9,000,666)	(592,782)
— 遞延稅項淨額	(1,414,185)	(353,418)
本財務期全面收益總額	11,761,573	3,206,127
應佔：		
本公司股東權益	9,300,806	2,566,408
非控股股東權益	2,460,767	639,719
	11,761,573	3,206,127

簡明綜合財務狀況表

於二零一五年六月三十日 — 未經審核
(以港幣列示)

	附註	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
資產			
法定存款	15	5,172,912	5,054,556
固定資產	11		
- 物業及設備		7,811,276	7,683,451
- 投資物業		14,942,730	14,803,012
- 預付租賃付款		1,357,388	1,371,991
		24,111,394	23,858,454
商譽		668,517	668,517
無形資產		261,668	261,668
於聯營公司及合營公司的權益		447,284	25,164
遞延稅項資產		292,389	253,613
債務及股本證券投資	12	295,651,971	246,105,105
買入返售證券	18	29,291	916,850
應收集團內公司款項		13,549	12,254
保險客戶應收賬款	13	14,317,420	6,843,970
分保公司應佔保險合約準備		38,177,978	41,274,875
有關投資連結產品之保單持有人賬戶資產		2,583,716	2,501,087
其他應收賬款	14	47,791,831	33,896,782
可收回稅項		549	689
分類為持有作出售之資產		4,250	45,130
已抵押銀行存款		437,639	515,897
原到期日超過三個月的銀行存款		34,291,461	47,341,957
現金及現金等價物	16	36,466,453	33,972,417
		500,720,272	443,548,985
負債			
壽險合約負債		252,627,099	223,864,197
未到期責任準備金		11,874,521	10,095,759
未決賠款準備		14,263,207	13,489,781
投資合約負債		18,783,688	17,571,466
遞延稅項負債		5,904,295	4,398,953
需付息票據		11,037,088	11,067,161
銀行貸款	19	15,330,648	10,420,582
賣出回購證券	18	32,467,131	39,524,110
應付集團內公司款項		113,579	128,065
保險應付賬款	17	49,143,514	49,940,394
其他應付及應計款項		10,555,650	10,262,634
當期稅項		2,209,595	1,331,978
保險保障基金		124,021	115,389
		424,434,036	392,210,469
資產淨值		76,286,236	51,338,516

簡明綜合財務狀況表 (續)

於二零一五年六月三十日 — 未經審核
(以港幣列示)

	附註	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
本公司股東應佔資本及儲備			
股本	20	40,771,408	27,291,104
儲備	23	17,845,363	8,701,879
		58,616,771	35,992,983
永續次級資本證券	21	4,707,232	4,707,267
		63,324,003	40,700,250
非控股股東權益	23	12,962,233	10,638,266
		76,286,236	51,338,516

所附附註為本中期財務業績的組成部份。

簡明綜合權益變動表

截至二零一五年六月三十日止六個月 — 未經審核

(以港幣列示)

附註	股本 千元	股份溢價 千元	將發行 股份 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一五年一月一日 之結餘	27,291,104	-	-	(6,478,938)	(4,932,468)	1,320,298	3,220,417	27,961	(19,438)	588,412	14,975,635	4,707,267	40,700,250	10,638,266	51,338,516
本財務期溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,730,919	126,775	5,857,694	1,405,229	7,262,923
本財務期其他全面收益， 減遞延稅項	-	-	-	-	-	3,421	3,416,507	-	-	23,184	-	-	3,443,112	1,055,538	4,498,650
全面收益總額	-	-	-	-	-	3,421	3,416,507	-	-	23,184	5,730,919	126,775	9,300,806	2,460,767	11,761,573
僱員補償支付結算	-	-	-	-	-	-	-	(22,387)	-	-	(8,160)	-	(30,547)	-	(30,547)
配股及股份認購中 發行的股份	13,480,304	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13,480,304	-	13,480,304
向永續次級資本證券 持有人分配	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(126,810)	(126,810)	-	(126,810)
附屬公司向非控股股東 宣布的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(136,800)	(136,800)
於二零一五年六月三十日	40,771,408	-	-	(6,478,938)	(4,932,468)	1,323,719	6,636,924	5,574	(19,438)	611,596	20,698,394	4,707,232	63,324,003	12,962,233	76,286,236

簡明綜合權益變動表 (續)

截至二零一五年六月三十日止六個月 — 未經審核

(以港幣列示)

附註	股本 千元	股份溢價 千元	將發行 股份 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一四年一月一日 之結餘，如前呈列	85,294	9,055,686	9,996,790	(6,482,946)	(3,497,128)	1,522,634	(830,949)	28,986	(20,285)	384,001	10,839,961	-	21,082,044	4,003,602	25,085,646
合併會計的影響	-	-	-	-	265,855	(97,616)	-	-	-	-	171,163	-	339,402	32,965	372,367
於二零一四年一月一日 之結餘，重列	85,294	9,055,686	9,996,790	(6,482,946)	(3,231,273)	1,425,018	(830,949)	28,986	(20,285)	384,001	11,011,124	-	21,421,446	4,036,567	25,458,013
本財務期溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,938,929	-	1,938,929	438,146	2,377,075
本財務期其他全面收益， 減遞延稅項	-	-	-	-	-	(195,933)	794,000	-	-	29,412	-	-	627,479	201,573	829,052
全面收益總額	-	-	-	-	-	(195,933)	794,000	-	-	29,412	1,938,929	-	2,566,408	639,719	3,206,127
收購若干目標權益及 目標資產和負債	-	-	1,396,980	7,644	(1,362,336)	-	-	-	-	-	-	-	42,288	-	42,288
於二零一四年三月三日過渡 至無面值制度的調整	9,055,686	(9,055,686)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
根據收購事項向中國太平 集團(香港)發行之股份	9,717,899	-	(9,717,899)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
向附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,192,061	1,192,061
附屬公司向非控股股東 宣布的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(34,015)	(34,015)
於二零一四年六月三十日(重列)	18,858,879	-	1,675,871	(6,475,302)	(4,593,609)	1,229,085	(36,949)	28,986	(20,285)	413,413	12,950,053	-	24,030,142	5,834,332	29,864,474

所附附註為本中期財務業績的組成部份。

簡明綜合現金流量表

截至二零一五年六月三十日止六個月 — 未經審核

(以港幣列示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
經營業務現金流入淨額	6,031,953	23,846,242
投資業務現金流出淨額	(21,726,113)	(27,664,319)
融資活動所產生之現金淨額	18,188,196	1,858,346
現金及現金等價物增加／(減少)淨額	2,494,036	(1,959,731)
於一月一日的現金及現金等價物	33,972,417	27,995,717
於六月三十日的現金及現金等價物	36,466,453	26,035,986
現金及現金等價物餘額分析：		
原到期日少於三個月的銀行及 其他財務機構存款	19,508,398	2,910,982
銀行及其他財務機構存款	7,662	717,905
銀行及庫存現金	16,950,393	22,407,099
	36,466,453	26,035,986

所附附註為本中期財務業績的組成部份。

未經審核簡明綜合財務業績附註
(以港幣列示)

1 編製基準

本未經審核簡明綜合財務報表已根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄16的適用披露規定及遵照香港會計師公會所頒佈的《香港會計準則》第34號「中期財務報告」準則編製，並於二零一五年八月二十五日核准發放。

本中期財務報表包含截至二零一四年十二月三十一日止財務年度的財務資料，這些財務資料均取自本公司該財務年度的法定賬項，惟並不構成本公司該財務年度的法定賬項。截至二零一四年十二月三十一日止年度的法定賬項可於本公司的註冊辦事處索取。核數師已於二零一五年三月二十六日所發佈的核數師報告中，表示對這些賬項提出無保留意見。

除以下資產及負債是以公允價值列賬或按精算方法計量外，本簡明綜合財務報表是以歷史成本作為編製基準。有關詳載列於下列會計政策：

以公允價值列賬

- (i) 投資物業；
- (ii) 歸類為可供出售的債務及股本證券投資，按成本減任何累計減值列賬的則除外；
- (iii) 持有作交易用途及指定為通過損益以反映公允價值的債務及股本證券投資；
- (iv) 有關投資連結產品之保單持有人資產；及
- (v) 有關投資連結產品之投資合約負債。

主要是基於精算方法計量

- (i) 壽險合約負債；
- (ii) 未到期責任準備金；及
- (iii) 未決賠款準備。

編製截至二零一五年六月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法，與編製本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度之年度財務報表所遵循者相同。

1 編製基準 (續)

於本財務期內，本集團已應用下列由香港會計師公會頒布之新及經修訂香港財務報告準則：

香港財務報告準則之修訂	香港財務報告準則二零一零年至二零一二年週期之年度改進
香港財務報告準則之修訂	香港財務報告準則二零一一年至二零一三年週期之年度改進
香港會計準則第19號之修訂	設定受益計劃：僱員供款

於本財務期間應用新及經修訂的香港財務報告準則對該等簡明綜合財務表所呈報之款項及／或所載之披露並無重大影響。

1 編製基準 (續)

會計政策改變及重列

合併會計及重列

於二零一三年五月二十七日，本公司作為買方與中國太平集團及中國太平集團（香港）作為賣方訂立框架協議，據此本公司有條件同意購入若干目標資產及若干公司的目標權益，代價合共人民幣10,581,367,500元，將以每股15.39元發行代價股份支付（「收購事項」）。收購事項亦包括現有附屬公司太平人壽、太平財險、太平養老及太平資產的額外權益。交易詳情載於本公司日期為二零一三年五月二十七日的公告及日期為二零一三年五月三十一日之通函，當中通函把目標資產及目標權益分類為甲組、乙組及丙組。於二零一三年，除若干目標權益（分別為太平金控、太平新加坡、太平英國及太平印尼）及若干目標資產外，其他的所有目標資產及目標權益已變為無條件。

於二零一四年二月及三月期間，本公司分別發行及配發 571,656,306 股及 152,479,270 股股份予中國太平集團（香港）作為甲組及乙組目標權益的代價。丙組內的太平金控、太平新加坡及若干目標資產已於二零一四年上半年變為無條件，丙組內的太平英國、太平印尼及若干目標資產已於二零一四年第三季度變為無條件，而本公司在二零一四年十月發行及配發 138,599,694 股股份作為丙組目標資產的代價。

由於在收購事項前及收購事項後，其他目標資產及目標權益及本公司均共同受到中國太平集團及中國太平集團（香港）之控制，本集團已對收購事項的目標資產及目標權益（惟在初始確認時按公允價值入賬的投資物業則除外）使用合併會計原則及應用會計指引第5號「共同控制合併之合併會計處理」。按該等合併會計原則對收購事項進行會計處理，猶如目標資產及目標權益之業務一直由本集團經營。簡明綜合財務報表乃按現行之集團架構一直存在於呈列之往前期間而編製。簡明綜合損益表包括此等目標資產及目標權益於最早日期呈列之業績。少數權益應佔之損益，經計及於中國太平集團及中國太平集團（香港）綜合損益表內之少數股東應佔損益後重列，截至二零一四年六月三十日止六個月的往年金額亦已作相應重列。（財務影響參看下文）

本集團採納統一的會計政策。本集團以此等目標資產及目標權益於被收購前在中國太平集團及中國太平集團（香港）綜合財務報表內的賬面值，確認其資產、負債及權益。有關比較數字的列示方式，乃假設該等個體在往前財務年度末已合併。在合併時購入價高於賬面值的部份，將於權益賬內列為合併儲備。

1 編製基準 (續)

會計政策改變及重列 (續)

合併會計及重列 (續)

收購目標資產及目標權益對截至二零一四年六月三十日止六個月之綜合損益表的影響概述如下：

	截至二零一四年 六月三十日 止六個月 (原本呈列) 千元	應用合併會計 的影響 千元	截至二零一四年 六月三十日 止六個月 (重列) 千元
收入			
總保費及保單費收入	65,503,069	206,706	65,709,775
減：分出保費	(20,968,679)	(71,325)	(21,040,004)
淨保費收入及保單費收入	44,534,390	135,381	44,669,771
未到期責任準備金變化，減再保險	(1,279,785)	(19,317)	(1,299,102)
已賺取保費及保單費收入淨額	43,254,605	116,064	43,370,669
淨投資收入	6,571,134	587	6,571,721
已實現投資收益淨額	636,306	816	637,122
未實現投資收益及減值淨額	880,012	(1,892)	878,120
其他收入	348,589	(906)	347,683
其他(虧損)/收益	339	(2,868)	(2,529)
收入總額	51,690,985	111,801	51,802,786
給付、賠款及費用			
保單持有人利益淨額	(15,503,723)	(44,333)	(15,548,056)
佣金支出淨額	(6,189,114)	(35,971)	(6,225,085)
行政及其他費用	(7,773,574)	(24,399)	(7,797,973)
壽險合約負債變化，減再保險	(18,527,544)	-	(18,527,544)
給付、賠款及費用總額	(47,993,955)	(104,703)	(48,098,658)
經營溢利	3,697,030	7,098	3,704,128
應佔聯營公司及合營公司業績	355	-	355
財務費用	(515,819)	-	(515,819)
除稅前溢利	3,181,566	7,098	3,188,664
稅項支出	(810,449)	(1,140)	(811,589)
除稅後溢利	2,371,117	5,958	2,377,075
應佔：			
本公司股東權益	1,932,790	6,139	1,938,929
非控股股東權益	438,327	(181)	438,146
	2,371,117	5,958	2,377,075

1 編製基準 (續)

會計政策改變及重列 (續)

合併會計及重列 (續)

對每股基本盈利的影響

截至二零一四年
六月三十日止六個月
港元

調整前之每股基本盈利	0.760
因收購目標資產及目標權益的調整	<u>(0.042)</u>
呈列的每股基本盈利	<u><u>0.718</u></u>

對每股攤薄盈利的影響

截至二零一四年
六月三十日止六個月
港元

調整前之每股攤薄盈利	0.759
因收購目標資產及目標權益的調整	<u>(0.042)</u>
呈列的每股攤薄盈利	<u><u>0.717</u></u>

2 營運分部

本集團主要由各項業務組成。向董事會（即主要營運決策者）呈報以進行資源分配及評估表現之資料，亦按此基準編製及呈報。因此，本集團營運分部的詳情載列如下：

- 人壽保險業務；
- 中國財產保險業務；
- 海外財產保險業務；
- 再保險業務；
- 養老及團體保險業務；及
- 其他業務，包括資產管理業務、保險中介業務、保險有關之電子商務、物業投資業務、證券買賣及經紀業務。

有關上述分部的資料呈列如下。

管理層透過監控本集團各業務單位之營運業績以評估分部表現。

2 營運分部 (續)

(a) 截至二零一五年六月三十日止六個月分部損益表

	截至二零一五年六月三十日止六個月							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
收入								
總保費	66,040,821	10,053,504	2,174,604	5,128,019	2,408,075	-	(439,635)	85,365,388
保單費收入	30,192	-	-	-	-	-	-	30,192
總保費及保單費收入	66,071,013	10,053,504	2,174,604	5,128,019	2,408,075	-	(439,635)	85,395,580
減：分出保費	(1,005,872)	(1,233,576)	(699,137)	(1,224,992)	(240,355)	-	365,498	(4,038,434)
淨保費收入及保單費收入	65,065,141	8,819,928	1,475,467	3,903,027	2,167,720	-	(74,137)	81,357,146
未到期責任準備金變化， 減再保險	87,215	(764,727)	(176,769)	(310,117)	(101,033)	-	-	(1,265,431)
已賺取保費及保單費收入淨額	65,152,356	8,055,201	1,298,698	3,592,910	2,066,687	-	(74,137)	80,091,715
淨投資收入 (註(i))	6,515,923	454,740	158,519	249,361	140,601	486,153	74,927	8,080,224
已實現投資收益／(虧損) 淨額 (註(ii))	8,724,634	531,125	102,802	73,012	140,922	107,188	317,985	9,997,668
未實現投資收益／(虧損) 及減值淨額 (註(iii))	42,945	6,841	46,421	(5,206)	(3,795)	108,368	24,525	220,099
其他收入	409,860	30,459	8,217	2,017	151,245	1,082,357	(858,900)	825,255
其他(虧損)／收益	(9,009)	(3,223)	4,262	(2,259)	(1,145)	(69,276)	(1,115)	(81,765)
分部收入	80,836,709	9,075,143	1,618,919	3,909,835	2,494,515	1,714,790	(516,715)	99,133,196
給付、賠款及費用								
保單持有人利益淨額	(31,906,381)	(4,256,812)	(666,136)	(1,298,576)	(1,684,037)	-	-	(39,811,942)
佣金支出淨額	(4,814,175)	(1,056,397)	(362,694)	(696,565)	(209,665)	-	379,820	(6,759,676)
行政及其他費用	(6,037,830)	(2,759,569)	(194,993)	(65,319)	(715,183)	(957,044)	483,642	(10,246,296)
壽險合約負債變化，減再保險	(30,913,783)	-	-	(1,490,227)	215,785	-	-	(32,188,225)
給付、賠款及費用總額	(73,672,169)	(8,072,778)	(1,223,823)	(3,550,687)	(2,393,100)	(957,044)	863,462	(89,006,139)
經營溢利	7,164,540	1,002,365	395,096	359,148	101,415	757,746	346,747	10,127,057
應佔聯營公司及合營公司業績	57,873	-	-	-	-	(478)	(55,878)	1,517
財務費用	(121,436)	(41,401)	-	-	-	(345,071)	30,764	(477,144)
除稅前溢利	7,100,977	960,964	395,096	359,148	101,415	412,197	321,633	9,651,430
稅項(支出)／抵免	(1,785,372)	(254,680)	(50,852)	(64,628)	11,662	(151,267)	(93,370)	(2,388,507)
除稅後溢利	5,315,605	706,284	344,244	294,520	113,077	260,930	228,263	7,262,923
非控股股東權益								(1,405,229)
本公司股東應佔溢利								5,857,694

分部收入(包括總保費及保單費收入)及分部溢利／(虧損)指各分部收入及溢利／(虧損)，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

2 營運分部 (續)

(a) 截至二零一五年六月三十日止六個月分部損益表 (續)

	截至二零一五年六月三十日止六個月							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(i)：淨投資收入								
債務證券利息收入								
— 持有至到期日	2,434,346	48,930	40,323	150,532	-	18,150	(1,837)	2,690,444
— 可供出售	703,849	84,470	28,633	44,099	54,535	72,702	-	988,288
— 持有作交易用途	143	-	-	346	1	1,954	11,020	13,464
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	3	12,497	-	-	-	-	12,500
— 貸款及應收款項	1,825	4,842	-	694	-	892	-	8,253
債權產品利息收入								
— 貸款及應收款項	1,736,816	117,477	-	4,134	35,038	2,159	456,321	2,351,945
股本證券股息收入								
— 可供出售	219,465	23,235	5,586	2,127	1,555	4,728	14,383	271,079
— 持有作交易用途	-	-	690	-	-	159	8,132	8,981
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	772	-	-	-	-	772
投資基金股息收入								
— 可供出售	275,054	36,221	-	5,573	2,785	-	(144,433)	175,200
— 持有作交易用途	164,770	40,567	-	363	21,646	1,618	(208,502)	20,462
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	2,390	-	-	-	-	2,390
— 貸款及應收款項	-	-	6,248	16,629	-	-	-	22,877
銀行存款及其他利息收入	1,500,687	99,741	15,182	25,391	36,627	129,679	(25,693)	1,781,614
應收投資物業租金	89,806	4,381	46,198	720	-	255,014	(41,330)	354,789
賣出回購/買入返售 證券利息費用淨額	(610,838)	(5,127)	-	(1,247)	(11,586)	(902)	6,866	(622,834)
	6,515,923	454,740	158,519	249,361	140,601	486,153	74,927	8,080,224
註(ii)：已實現投資收益/ (虧損)淨額								
債務證券								
— 持有至到期日	-	-	17	-	-	-	-	17
— 可供出售	109,802	13,200	18,049	17,194	454	11,050	-	169,749
— 持有作交易用途	80,905	3,417	-	4,168	965	3,190	19,807	112,452
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	3,365	-	-	-	-	3,365
股本證券								
— 可供出售	6,925,693	476,315	47,625	50,292	128,500	12,416	547,475	8,188,316
— 持有作交易用途	(3)	-	2,254	-	-	(1,084)	166,207	167,374
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	4,205	-	-	-	-	4,205
投資基金								
— 可供出售	1,604,664	45,187	27,287	1,862	1,830	(4,454)	(408,747)	1,267,629
— 持有作交易用途	16,409	(6,994)	-	-	9,173	48,437	(6,757)	60,268
衍生金融工具	(12,836)	-	-	-	-	-	-	(12,836)
出售投資性房地產收益/(虧損)	-	-	-	(504)	-	37,633	-	37,129
	8,724,634	531,125	102,802	73,012	140,922	107,188	317,985	9,997,668

2 營運分部 (續)

(a) 截至二零一五年六月三十日止六個月分部損益表 (續)

	截至二零一五年六月三十日止六個月							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(iii)：未實現投資收益/ (虧損)及減值淨額								
債務證券								
—持有作交易用途	12,228	-	2,731	80	14	(877)	5,566	19,742
—指定為通過損益以反映公允價值	-	-	(3,423)	-	-	-	-	(3,423)
股本證券								
—持有作交易用途	9	-	2,290	-	-	2,161	(54,560)	(50,100)
—指定為通過損益以反映公允價值	-	-	(2,815)	-	-	-	-	(2,815)
投資基金								
—持有作交易用途	(112,108)	(19,700)	10,041	(125)	(3,809)	3,430	102,647	(19,624)
—指定為通過損益以反映公允價值	-	-	1,342	-	-	-	-	1,342
衍生金融工具	-	-	-	-	-	(2,610)	-	(2,610)
投資物業重估盈餘	143,603	26,637	36,665	1,000	-	106,264	(29,128)	285,041
減值確認：								
—可供出售股本證券及 投資基金	(787)	(96)	(410)	(6,161)	-	-	-	(7,454)
	42,945	6,841	46,421	(5,206)	(3,795)	108,368	24,525	220,099

2 營運分部 (續)

(b) 於二零一五年六月三十日分部財務狀況表

	二零一五年六月三十日							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
法定存款	3,423,746	1,061,092	120,830	49,918	507,222	10,104	-	5,172,912
固定資產								
—物業及設備	4,041,761	1,136,786	791,148	82,802	136,059	322,686	1,300,034	7,811,276
—投資物業	4,718,706	282,446	2,118,789	38,020	-	10,305,508	(2,520,739)	14,942,730
—預付租賃付款	60,714	59,687	-	-	-	1,236,987	-	1,357,388
債務及股本證券投資								
—債務證券 (註(i))	130,546,231	6,074,731	3,269,511	8,262,183	2,066,690	5,751,497	433,701	156,404,544
—股本證券 (註(ii))	35,257,885	2,258,723	498,273	363,975	518,023	961,540	2,319,265	42,177,684
—投資基金 (註(iii))	23,186,257	1,877,171	1,161,493	684,434	1,026,813	1,834,670	(17,371,016)	12,399,822
—債權產品 (註(iv))	67,069,331	3,829,523	-	154,703	1,025,856	36,774	12,553,734	84,669,921
現金及銀行存款	39,687,460	5,614,747	1,311,921	3,847,205	1,178,120	17,473,444	2,082,656	71,195,553
商譽	-	-	-	-	-	-	668,517	668,517
無形資產	-	261,408	-	-	-	260	-	261,668
於聯營公司及合營公司的權益	2,456,052	-	-	-	-	21,270	(2,030,038)	447,284
分保公司應佔保險合約準備	33,257,296	1,666,379	1,555,000	1,403,216	296,087	-	-	38,177,978
有關投資連結產品之 保單持有人賬戶資產	2,583,716	-	-	-	-	-	-	2,583,716
其他分部資產	42,504,490	1,782,711	1,841,279	2,478,706	716,327	14,980,135	(1,854,369)	62,449,279
分部資產	388,793,645	25,905,404	12,668,244	17,365,162	7,471,197	52,934,875	(4,418,255)	500,720,272
壽險合約負債	246,340,912	-	-	4,318,398	1,967,789	-	-	252,627,099
未到期責任準備金	372,616	7,566,701	1,533,215	1,770,162	631,827	-	-	11,874,521
未決賠款準備	101,806	5,276,121	3,770,926	4,600,629	513,725	-	-	14,263,207
投資合約負債	16,900,797	-	-	704,807	1,178,084	-	-	18,783,688
遞延稅項負債	4,294,438	90,187	43,937	-	-	1,592,494	(116,761)	5,904,295
需付息票據	5,072,216	1,394,859	-	-	-	4,621,812	(51,799)	11,037,088
銀行貸款	-	-	-	-	-	15,330,648	-	15,330,648
賣出回購證券	30,117,427	1,965,484	-	-	363,931	-	20,289	32,467,131
其他分部負債	53,802,894	3,481,417	1,339,316	933,970	1,110,444	3,340,143	(1,861,825)	62,146,359
分部負債	357,003,106	19,774,769	6,687,394	12,327,966	5,765,800	24,885,097	(2,010,096)	424,434,036
非控股股東權益								(12,962,233)
本公司股東應佔資產淨值								63,324,003

分部資產及分部負債指各分部資產／負債，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

2 營運分部 (續)

(b) 於二零一五年六月三十日分部財務狀況表 (續)

	二零一五年六月三十日							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(i)：債務證券								
按種類：								
— 持有至到期日	103,414,332	2,175,103	1,651,984	6,208,216	-	3,129,683	(51,799)	116,527,519
— 可供出售	27,006,837	3,733,360	992,190	2,021,488	2,065,223	2,587,904	-	38,407,002
— 持有作交易用途	61,659	1,421	119,382	9,654	1,467	2,513	485,500	681,596
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	404,341	-	-	-	-	404,341
— 貸款及應收款項	63,403	164,847	101,614	22,825	-	31,397	-	384,086
	130,546,231	6,074,731	3,269,511	8,262,183	2,066,690	5,751,497	433,701	156,404,544
按類別：								
— 政府及中央銀行	32,019,568	164,847	39,072	855,559	-	44,644	-	33,123,690
— 銀行及其他金融機構	56,268,171	363,630	1,646,789	3,112,011	39,296	2,245,649	(51,799)	63,623,747
— 企業實體	42,258,492	5,546,254	1,583,650	4,294,613	2,027,394	3,461,204	485,500	59,657,107
	130,546,231	6,074,731	3,269,511	8,262,183	2,066,690	5,751,497	433,701	156,404,544
註(ii)：股本證券								
按種類：								
— 可供出售	35,257,885	2,257,814	345,472	363,975	518,023	947,404	1,567,778	41,258,351
— 持有作交易用途	-	909	109,873	-	-	14,136	751,487	876,405
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	42,928	-	-	-	-	42,928
	35,257,885	2,258,723	498,273	363,975	518,023	961,540	2,319,265	42,177,684
註(iii)：投資基金								
按種類：								
— 可供出售	22,534,916	1,877,171	583,714	133,426	483,307	378,079	(15,699,199)	10,291,414
— 持有作交易用途	651,341	-	129,230	18,013	543,506	1,341,769	(1,671,817)	1,012,042
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	186,471	-	-	-	-	186,471
— 貸款及應收款項	-	-	262,078	532,995	-	114,822	-	909,895
	23,186,257	1,877,171	1,161,493	684,434	1,026,813	1,834,670	(17,371,016)	12,399,822
註(iv)：債權產品								
按種類：								
— 貸款及應收款項	67,069,331	3,829,523	-	154,703	1,025,856	36,774	12,553,734	84,669,921

2 營運分部 (續)

(c) 截至二零一四年六月三十日止六個月分部損益表

	截至二零一四年六月三十日止六個月 (重列)							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
收入								
總保費	50,718,889	8,083,201	1,954,810	3,138,457	2,135,146	-	(355,586)	65,674,917
保單費收入	34,858	-	-	-	-	-	-	34,858
總保費及保單費收入	50,753,747	8,083,201	1,954,810	3,138,457	2,135,146	-	(355,586)	65,709,775
減：分出保費	(19,237,982)	(968,028)	(591,392)	(311,295)	(222,512)	-	291,205	(21,040,004)
淨保費收入及保單費收入	31,515,765	7,115,173	1,363,418	2,827,162	1,912,634	-	(64,381)	44,669,771
未到期責任準備金變化， 減再保險	747	(731,650)	(157,812)	(317,621)	(92,766)	-	-	(1,299,102)
已賺取保費及保單費收入淨額	31,516,512	6,383,523	1,205,606	2,509,541	1,819,868	-	(64,381)	43,370,669
淨投資收入 (註(i))	5,373,945	366,189	156,620	193,134	101,067	326,560	54,206	6,571,721
已實現投資收益 / (虧損) 淨額 (註(ii))	544,091	39,105	36,547	15,319	32,711	21,751	(52,402)	637,122
未實現投資收益 / (虧損) 及減值淨額 (註(iii))	723,433	7,140	30,735	3,960	18,763	280,016	(185,927)	878,120
其他收入	283,790	17,974	9,748	3,042	119,560	562,758	(649,189)	347,683
其他 (虧損) / 收益	2,442	3,361	(14,894)	20,337	(21)	(5,684)	(8,070)	(2,529)
分部收入	38,444,213	6,817,292	1,424,362	2,745,333	2,091,948	1,185,401	(905,763)	51,802,786
給付、賠款及費用								
保單持有人利益淨額	(10,247,091)	(3,492,174)	(595,001)	(908,473)	(308,926)	-	3,609	(15,548,056)
佣金支出淨額	(4,846,398)	(535,515)	(314,787)	(665,424)	(103,187)	-	240,226	(6,225,085)
行政及其他費用	(4,329,885)	(2,429,173)	(196,860)	(53,367)	(535,684)	(756,031)	503,027	(7,797,973)
壽險合約負債變化，減再保險	(16,614,143)	-	-	(821,652)	(1,091,749)	-	-	(18,527,544)
給付、賠款及費用總額	(36,037,517)	(6,456,862)	(1,106,648)	(2,448,916)	(2,039,546)	(756,031)	746,862	(48,098,658)
經營溢利	2,406,696	360,430	317,714	296,417	52,402	429,370	(158,901)	3,704,128
應佔聯營公司及合營公司業績	102,813	-	-	-	-	155	(102,613)	355
財務費用	(125,797)	(32,551)	-	-	-	(366,855)	9,384	(515,819)
除稅前溢利	2,383,712	327,879	317,714	296,417	52,402	62,670	(252,130)	3,188,664
稅項 (支出) / 抵免	(568,264)	(65,080)	(31,257)	(63,793)	10,121	(130,571)	37,255	(811,589)
除稅後溢利 / (虧損)	1,815,448	262,799	286,457	232,624	62,523	(67,901)	(214,875)	2,377,075
非控股股東權益								(438,146)
本公司股東應佔溢利								<u>1,938,929</u>

分部收入 (包括總保費及保單費收入) 及分部溢利 / (虧損) 指各分部收入及溢利 / (虧損)，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

2 營運分部 (續)

(c) 截至二零一四年六月三十日止六個月分部損益表 (續)

	截至二零一四年六月三十日止六個月 (重列)							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(i)：淨投資收入								
債務證券利息收入								
— 持有至到期日	2,367,375	39,449	25,421	106,075	-	9,874	(521)	2,547,673
— 可供出售	777,105	82,763	36,295	36,810	43,141	14,320	(352)	990,082
— 持有作交易用途	96	-	-	343	8	142	-	589
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	11,796	-	-	-	-	11,796
— 貸款及應收款項	8,433	7,849	-	3,969	-	9,012	-	29,263
債權產品利息收入								
— 貸款及應收款項	988,378	103,726	-	4,362	27,902	4,787	133,682	1,262,837
股本證券股息收入								
— 可供出售	59,637	20,510	16,312	6,918	916	8,020	-	112,313
— 持有作交易用途	-	-	544	-	-	342	4,999	5,885
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	1,075	-	-	-	-	1,075
投資基金股息收入								
— 可供出售	104,531	12,426	125	372	1,327	1,686	(33,190)	87,277
— 持有作交易用途	12,291	6,420	-	725	-	71	-	19,507
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	1,075	-	-	-	-	1,075
— 貸款及應收款項	-	-	6,251	13,519	-	-	-	19,770
銀行存款及其他利息收入	1,502,610	97,126	16,859	19,112	38,062	32,724	(6,854)	1,699,639
應收投資物業租金	27,259	-	40,867	901	-	245,244	(47,545)	266,726
賣出回購/買入返售 證券利息費用淨額	(473,770)	(4,080)	-	28	(10,289)	338	3,987	(483,786)
	5,373,945	366,189	156,620	193,134	101,067	326,560	54,206	6,571,721
註(ii)：已實現投資收益/ (虧損)淨額								
債務證券								
— 持有至到期日	-	-	587	-	-	-	-	587
— 可供出售	35,235	(4,537)	26,069	8,436	44	(946)	-	64,301
— 持有作交易用途	(890)	-	(637)	-	(882)	62	-	(2,347)
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	726	-	-	-	-	726
股本證券								
— 可供出售	639,594	31,658	10,404	6,882	27,144	15,379	-	731,061
— 持有作交易用途	-	-	(261)	-	-	2,576	(47,800)	(45,485)
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	(117)	-	-	-	(4,570)	(4,687)
投資基金								
— 可供出售	(144,197)	11,984	(431)	1	4,044	-	(32)	(128,631)
— 持有作交易用途	14,349	-	-	-	2,361	821	-	17,531
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	207	-	-	-	-	207
出售聯營公司收益	-	-	-	-	-	3,859	-	3,859
	544,091	39,105	36,547	15,319	32,711	21,751	(52,402)	637,122

2 營運分部 (續)

(c) 截至二零一四年六月三十日止六個月分部損益表 (續)

	截至二零一四年六月三十日止六個月 (重列)						內部對銷 及調整 千元	總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元		
註(iii)：未實現投資收益／ (虧損)及減值淨額								
債務證券								
— 持有作交易用途	744	-	5,658	(58)	522	20	-	6,886
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	5,317	-	-	-	-	5,317
股本證券								
— 持有作交易用途	3	-	1,342	-	-	(5,275)	(9,985)	(13,915)
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	(2,967)	-	-	-	(53,980)	(56,947)
投資基金								
— 持有作交易用途	19	-	(7,242)	(72)	18,241	349	-	11,295
— 指定為通過損益以反映公允價值	88,465	7,140	259	-	-	-	-	95,864
衍生金融工具	191	-	-	-	-	286	-	477
投資物業重估盈餘	661,441	-	42,336	4,090	-	284,636	(121,962)	870,541
減值確認：								
— 可供出售股本證券及 投資基金	(27,430)	-	(13,968)	-	-	-	-	(41,398)
	<u>723,433</u>	<u>7,140</u>	<u>30,735</u>	<u>3,960</u>	<u>18,763</u>	<u>280,016</u>	<u>(185,927)</u>	<u>878,120</u>

2 營運分部 (續)

(d) 於二零一四年十二月三十一日分部財務狀況表

	二零一四年十二月三十一日							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
法定存款	3,422,628	1,058,585	9,765	50,795	507,056	5,727	-	5,054,556
固定資產								
—物業及設備	3,983,667	1,132,223	799,758	83,219	143,680	247,148	1,293,756	7,683,451
—投資物業	4,622,287	255,660	2,074,043	85,020	-	10,232,475	(2,466,473)	14,803,012
—預付租賃付款	61,391	60,312	-	-	-	1,250,288	-	1,371,991
債務及股本證券投資								
—債務證券 (註(i))	130,982,246	4,641,888	3,320,277	6,170,217	1,778,747	2,596,870	165,426	149,655,671
—股本證券 (註(ii))	25,684,492	793,466	424,168	131,682	298,934	437,648	(1,155,935)	26,614,455
—投資基金 (註(iii))	12,995,466	2,160,980	628,697	661,990	785,236	1,140,272	(9,399,217)	8,973,424
—債權產品 (註(iv))	48,170,769	3,878,773	-	154,652	1,457,870	138,736	7,060,755	60,861,555
現金及銀行存款	57,711,017	4,167,320	1,763,394	2,866,298	1,144,834	11,194,455	2,982,953	81,830,271
商譽	-	-	-	-	-	-	668,517	668,517
無形資產	-	261,408	-	-	-	260	-	261,668
於聯營公司及合營公司的權益	1,976,130	-	-	-	-	20,782	(1,971,748)	25,164
分保公司應佔保險合約準備	37,615,242	1,553,715	1,440,760	434,570	230,588	-	-	41,274,875
有關投資連結產品之 保單持有人賬戶資產	2,501,087	-	-	-	-	-	-	2,501,087
其他分部資產	30,330,232	1,171,357	1,545,716	2,109,582	789,192	6,427,081	(403,872)	41,969,288
分部資產	360,056,654	21,135,687	12,006,578	12,748,025	7,136,137	33,691,742	(3,225,838)	443,548,985
壽險合約負債	219,651,594	-	-	2,034,719	2,177,884	-	-	223,864,197
未到期責任準備金	458,131	6,615,807	1,278,641	1,260,223	482,957	-	-	10,095,759
未決賠款準備	92,296	4,883,304	3,607,838	4,449,570	456,773	-	-	13,489,781
投資合約負債	16,684,373	-	-	-	887,093	-	-	17,571,466
遞延稅項負債	2,885,345	40,765	42,518	-	-	1,558,280	(127,955)	4,398,953
需付息票據	5,070,560	1,394,404	-	-	-	4,653,996	(51,799)	11,067,161
銀行貸款	-	-	-	-	-	10,420,582	-	10,420,582
賣出回購證券	39,031,840	38,029	-	-	450,311	-	3,930	39,524,110
其他分部負債	53,418,072	2,863,561	1,295,648	535,238	1,198,091	3,143,472	(675,622)	61,778,460
分部負債	337,292,211	15,835,870	6,224,645	8,279,750	5,653,109	19,776,330	(851,446)	392,210,469
非控股股東權益								(10,638,266)
本公司股東應佔資產淨值								40,700,250

分部資產及分部負債指各分部資產／負債，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

2 營運分部 (續)

(d) 於二零一四年十二月三十一日分部財務狀況表 (續)

	二零一四年十二月三十一日							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(i)：債務證券								
按種類：								
— 持有至到期日	100,393,478	1,166,694	1,594,064	4,394,087	-	404,342	(51,799)	107,900,866
— 可供出售	30,479,708	3,310,401	1,060,532	1,743,271	1,778,747	2,141,299	-	40,513,958
— 持有作交易用途	45,678	-	126,490	10,042	-	19,842	217,225	419,277
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	437,728	-	-	-	-	437,728
— 貸款及應收款項	63,382	164,793	101,463	22,817	-	31,387	-	383,842
	<u>130,982,246</u>	<u>4,641,888</u>	<u>3,320,277</u>	<u>6,170,217</u>	<u>1,778,747</u>	<u>2,596,870</u>	<u>165,426</u>	<u>149,655,671</u>
按類別：								
— 政府及中央銀行	30,955,505	164,793	50,770	405,892	-	51,951	-	31,628,911
— 銀行及其他金融機構	58,974,128	836,331	1,690,598	2,222,099	39,548	393,310	(51,799)	64,104,215
— 企業實體	41,052,613	3,640,764	1,578,909	3,542,226	1,739,199	2,151,609	217,225	53,922,545
	<u>130,982,246</u>	<u>4,641,888</u>	<u>3,320,277</u>	<u>6,170,217</u>	<u>1,778,747</u>	<u>2,596,870</u>	<u>165,426</u>	<u>149,655,671</u>
註(ii)：股本證券								
按種類：								
— 可供出售	25,684,242	793,466	269,159	131,682	298,934	419,766	(1,908,065)	25,689,184
— 持有作交易用途	250	-	105,577	-	-	17,882	752,130	875,839
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	49,432	-	-	-	-	49,432
	<u>25,684,492</u>	<u>793,466</u>	<u>424,168</u>	<u>131,682</u>	<u>298,934</u>	<u>437,648</u>	<u>(1,155,935)</u>	<u>26,614,455</u>
註(iii)：投資基金								
按種類：								
— 可供出售	7,978,640	716,376	157,577	110,675	235,656	177,792	(5,002,259)	4,374,457
— 持有作交易用途	5,016,826	1,444,604	112,286	18,148	549,580	847,603	(4,396,958)	3,592,089
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	97,013	-	-	-	-	97,013
— 貸款及應收款項	-	-	261,821	533,167	-	114,877	-	909,865
	<u>12,995,466</u>	<u>2,160,980</u>	<u>628,697</u>	<u>661,990</u>	<u>785,236</u>	<u>1,140,272</u>	<u>(9,399,217)</u>	<u>8,973,424</u>
註(iv)：債權產品								
按種類：								
— 貸款及應收款項	48,170,769	3,878,773	-	154,652	1,457,870	138,736	7,060,755	60,861,555

2 營運分部 (續)

地區分佈：

本集團超過93% (二零一四年六月三十日，重列：94%) 的總收入來自中國業務 (香港及澳門除外)。

下表詳列本集團按資產地區分佈之非流動資產：

	二零一五年六月三十日			總額 千元
	香港及澳門 千元	中國 (香港及 澳門除外) 千元	世界 其他地區 千元	
非流動資產 (金融工具、遞延稅項資產、有關保險合約之權利及於聯營公司及合營公司的權益除外)	2,666,540	21,720,086	654,953	25,041,579
	二零一四年十二月三十一日			總額 千元
	香港及澳門 千元	中國 (香港及 澳門除外) 千元	世界 其他地區 千元	
非流動資產 (金融工具、遞延稅項資產、有關保險合約之權利及於聯營公司及合營公司的權益除外)	2,729,813	21,421,420	637,406	24,788,639

主要客戶資料：

截至二零一五年及二零一四年六月三十日止六個月並無客戶為本集團總保費及保單費收入帶來逾10%之貢獻。

3 總保費及保單費收入

主要業務

本公司的主要業務是投資控股。本公司之附屬公司的主要業務是承接直接人壽保險業務、財產保險業務、各類再保險業務、養老及團體保險業務。此外，本集團也從事資產管理、物業投資、保險有關的電子商務，保險中介及證券買賣及經紀業務。

	截至二零一五年六月三十日止六個月					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險 合約 千元	養老及 團體保險 合約 千元	
	總保費	66,040,821	10,053,504	1,812,412	5,128,019	
保單費收入	30,192	-	-	-	-	30,192
	66,071,013	10,053,504	1,812,412	5,128,019	2,330,632	85,395,580

	截至二零一四年六月三十日止六個月 (重列)					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險 合約 千元	養老及 團體保險 合約 千元	
	總保費	50,718,889	8,083,201	1,669,904	3,138,457	
保單費收入	34,858	-	-	-	-	34,858
	50,753,747	8,083,201	1,669,904	3,138,457	2,064,466	65,709,775

4 投資收入

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 千元	二零一四年 千元 (重列)
淨投資收入(註(a))	8,080,224	6,571,721
已實現投資收益淨額(註(b))	9,997,668	637,122
未實現投資收益及減值淨額(註(c))	220,099	878,120
	18,297,991	8,086,963

4 投資收入 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
(a) 淨投資收入		
債務證券利息收入 (註 (i)) :		
— 持有至到期日	2,690,444	2,547,673
— 可供出售	988,288	990,082
— 持有作交易用途	13,464	589
— 指定為通過損益以反映公允價值	12,500	11,796
— 貸款及應收款項	8,253	29,263
	3,712,949	3,579,403
債權產品利息收入 (註 (i))	2,351,945	1,262,837
股本證券股息收入 (註 (ii)) :		
— 可供出售	271,079	112,313
— 持有作交易用途	8,981	5,885
— 指定為通過損益以反映公允價值	772	1,075
	280,832	119,273
投資基金股息收入 (註 (iii)) :		
— 可供出售	175,200	87,277
— 持有作交易用途	20,462	19,507
— 指定為通過損益以反映公允價值	2,390	1,075
— 貸款及應收款項	22,877	19,770
	220,929	127,629
銀行存款及其他利息收入	1,781,614	1,699,639
應收投資物業租金毛額	358,018	269,990
減：直接支出	(3,229)	(3,264)
應收投資物業租金淨額	354,789	266,726
賣出回購／買入返售證券利息費用淨額	(622,834)	(483,786)
	8,080,224	6,571,721

4 投資收入 (續)

註：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
(i) 債務證券及債權產品利息收入		
上市	1,020,112	720,175
非上市	5,044,782	4,122,065
	6,064,894	4,842,240
(ii) 股本證券股息收入		
上市	198,273	116,664
非上市	82,559	2,609
	280,832	119,273
(iii) 投資基金股息收入		
上市	38,045	73,977
非上市	182,884	53,652
	220,929	127,629

4 投資收入 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
(b) 已實現投資收益 / (虧損) 淨額		
債務證券 (註(i)) :		
— 持有至到期日	17	587
— 可供出售	169,749	64,301
— 持有作交易用途	112,452	(2,347)
— 指定為通過損益以反映公允價值	3,365	726
	285,583	63,267
股本證券 (註(ii)) :		
— 可供出售	8,188,316	731,061
— 持有作交易用途	167,374	(45,485)
— 指定為通過損益以反映公允價值	4,205	(4,687)
	8,359,895	680,889
投資基金 (註(iii)) :		
— 可供出售	1,267,629	(128,631)
— 持有作交易用途	60,268	17,531
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	207
	1,327,897	(110,893)
衍生金融工具	(12,836)	-
出售投資性房地產收益	37,129	-
出售聯營公司收益	-	3,859
	9,997,668	637,122

4 投資收入 (續)

註：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
(i) 債務證券已實現投資收益淨額：		
上市	192,471	25,982
非上市	93,112	37,285
	285,583	63,267
(ii) 股本證券已實現投資收益／(虧損)淨額：		
上市	8,367,408	680,889
非上市	(7,513)	-
	8,359,895	680,889
(iii) 投資基金已實現投資收益／(虧損)淨額：		
上市	(306,578)	(224,661)
非上市	1,634,475	113,768
	1,327,897	(110,893)

4 投資收入 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
(c) 未實現投資收益 / (虧損) 及減值淨額		
債務證券 (註(i)) :		
— 持有作交易用途	19,742	6,886
— 指定為通過損益以反映公允價值	(3,423)	5,317
	16,319	12,203
股本證券 (註(ii)) :		
— 持有作交易用途	(50,100)	(13,915)
— 指定為通過損益以反映公允價值	(2,815)	(56,947)
	(52,915)	(70,862)
投資基金 (註(iii)) :		
— 持有作交易用途	(19,624)	11,295
— 指定為通過損益以反映公允價值	1,342	95,864
	(18,282)	107,159
衍生金融工具	(2,610)	477
投資物業重估盈餘	285,041	870,541
確認減值 :		
— 可供出售股本證券及投資基金	(7,454)	(41,398)
	220,099	878,120

4 投資收入 (續)

註：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
(i) 債務證券未實現投資收益淨額：		
上市	13,863	6,525
非上市	2,456	5,678
	16,319	12,203
(ii) 股本證券未實現投資虧損淨額：		
上市	(52,915)	(70,862)
(iii) 投資基金未實現投資收益／(虧損)淨額：		
上市	1,208	235
非上市	(19,490)	106,924
	(18,282)	107,159

5 其他收入／其他虧損

(a) 其他收入

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
提供資產管理及顧問服務費收入	164,399	50,620
提供保險中介服務費收入	20,883	19,342
提供養老保險管理服務費收入	136,762	74,693
提供證券經紀服務費收入	49,930	36,136
提供物業管理服務費收入	46,861	34,902
給予第三方貸款及墊款的利息收入	300,254	-
其他	106,166	131,990
	825,255	347,683

(b) 其他虧損

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
出售物業及設備虧損	(231)	(156)
物業及設備減值確認淨額	-	(232)
匯兌收益／(虧損)淨額	1,250	(3,639)
保險客戶應收賬款及其他應收賬款回撥淨額	3,648	1,498
給予第三方貸款及墊款的減值準備	(86,432)	-
	(81,765)	(2,529)

6 保單持有人利益淨額及佣金支出淨額

(a) 保單持有人利益淨額

	截至二零一五年六月三十日止六個月					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	
賠款及賠款調整支出	768,647	4,674,473	840,108	1,405,403	451,766	8,140,397
退保	24,517,874	-	-	1,376	1,133,519	25,652,769
年金、分紅及到期付款	11,484,780	-	-	-	238,264	11,723,044
分配至投資及再保險 合約之利益	767,247	-	-	428	-	767,675
	37,538,548	4,674,473	840,108	1,407,207	1,823,549	46,283,885
減：再保及轉分份額	(5,632,167)	(273,338)	(318,295)	(108,631)	(139,512)	(6,471,943)
	31,906,381	4,401,135	521,813	1,298,576	1,684,037	39,811,942

	截至二零一四年六月三十日止六個月 (重列)					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	
賠款及賠款調整支出	561,781	4,105,462	676,871	931,097	342,358	6,617,569
退保	7,617,781	-	-	-	25,561	7,643,342
年金、分紅及到期付款	3,426,073	-	-	-	39,981	3,466,054
分配至投資及再保險 合約之利益	490,260	-	-	-	-	490,260
	12,095,895	4,105,462	676,871	931,097	407,900	18,217,225
減：再保及轉分份額	(1,848,804)	(472,397)	(226,370)	(22,624)	(98,974)	(2,669,169)
	10,247,091	3,633,065	450,501	908,473	308,926	15,548,056

6 保單持有人利益淨額及佣金支出淨額 (續)

(b) 佣金支出淨額

	截至二零一五年六月三十日止六個月					
	人壽保險	中國	海外	再保險合約	養老及團體	總額
	合約	財產保險	財產保險		保險合約	
千元	千元	千元	千元	千元	千元	
毛佣金支出	4,964,819	1,138,212	392,495	815,770	196,871	7,508,167
再保險佣金收入	(150,644)	(266,962)	(174,808)	(119,205)	(36,872)	(748,491)
佣金支出淨額	4,814,175	871,250	217,687	696,565	159,999	6,759,676

	截至二零一四年六月三十日止六個月 (重列)					
	人壽保險	中國	海外	再保險合約	養老及團體	總額
	合約	財產保險	財產保險		保險合約	
千元	千元	千元	千元	千元	千元	
毛佣金支出	4,901,084	680,712	344,230	705,765	109,310	6,741,101
再保險佣金收入	(79,960)	(216,925)	(143,405)	(40,341)	(35,385)	(516,016)
佣金支出淨額	4,821,124	463,787	200,825	665,424	73,925	6,225,085

(c) 壽險合約負債變化，減再保險

	截至二零一五年六月三十日止六個月					
	人壽保險	中國	海外	再保險合約	養老及團體	總額
	合約	財產保險	財產保險		保險合約	
千元	千元	千元	千元	千元	千元	
壽險合約負債變化	26,552,613	-	-	2,283,678	(210,292)	28,625,999
減：再保份額	4,361,170	-	-	(793,451)	(5,493)	3,562,226
	30,913,783	-	-	1,490,227	(215,785)	32,188,225

6 保單持有人利益淨額及佣金支出淨額 (續)

(c) 壽險合約負債變化，減再保險 (續)

	截至二零一四年六月三十日止六個月 (重列)					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	
壽險合約負債變化	34,199,916	-	-	821,652	1,113,617	36,135,185
減：再保份額	(17,585,773)	-	-	-	(21,868)	(17,607,641)
	<u>16,614,143</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>821,652</u>	<u>1,091,749</u>	<u>18,527,544</u>

7 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 千元	二零一四年 (重列) 千元
(a) 財務費用：		
需付息票據利息	280,206	276,671
其他貸款利息	196,938	239,148
	477,144	515,819
(b) 員工成本 (包括董事酬金)：		
薪金、工資、花紅及其他利益	4,747,807	3,668,624
已訂定供款退休計劃供款	373,495	237,255
	5,121,302	3,905,879
(c) 其他項目：		
核數師酬金	3,842	3,493
物業及設備折舊	260,793	199,264
預付租賃付款攤銷	15,015	6,459
無形資產攤銷	-	94
有關物業的經營租賃費用	302,393	317,196

8 稅項支出

簡明綜合損益表所示的稅項支出為：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
當期稅項 — 香港利得稅		
本財務期稅款準備	87,004	57,221
當期稅項 — 香港以外地區		
本財務期稅款準備	2,250,944	129,169
(多提) / 少提以往年度準備	(1,668)	5,616
	2,249,276	134,785
遞延稅項		
暫時性差異之起源及轉回	52,227	619,583
稅項支出	2,388,507	811,589

香港利得稅準備是指本集團根據來自財產保險、再保險、資產管理、物業投資、保險中介、證券買賣及經紀業務的應評稅溢利，按16.5%（二零一四年：16.5%）的標準稅率計算的估計應繳香港利得稅，但來自離岸風險的再保險業務的應評稅溢利則按標準稅率的一半，即8.25%（二零一四年：8.25%）計算。

香港以外附屬公司於香港以外地區的稅項以相關司法管轄區的現行稅率計算。根據中華人民共和國企業所得稅法，適用於中國內地企業於各不同省份的企業所得稅率為25%（二零一四年：25%）。

於二零一五年六月三十日，本集團未有確認約2,065,724,000元（二零一四年十二月三十一日：2,012,901,000元）之稅項虧損及345,369,000元（二零一四年十二月三十一日：293,224,000元）的暫時性差異而產生的遞延稅項資產。736,924,000元（二零一四年十二月三十一日：682,250,000元）稅項虧損總額可以在發生虧損年起計，最多不多於五年，用作抵銷未來之應評稅利潤，尚餘的稅項虧損額及暫時性差異在目前的稅務條例則並無期限。

9 股息

- (a) 沒有屬於上一個財務年度，並於中期財務期擬派、核准或支付的末期股息（二零一四年：無）。
- (b) 於二零一五年六月三十日止之中期財務期沒有擬派、核准或支付屬於本財務期的中期股息（二零一四年：無）。

10 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利是按照本公司股東應佔溢利，及不包括為股份獎勵計劃而持有之股份的期內已發行普通股的加權平均數計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
本公司股東應佔溢利	5,857,694	1,938,929
關於永續次級資本證券分派	(126,775)	-
用於計定每股基本盈利的溢利	5,730,919	1,938,929
普通股加權平均股數	3,233,248,233	2,699,790,123
每股基本盈利 (港幣每股)	1.772	0.718

若干目標資產及目標權益已被視為於收購事項變為無條件時轉移至本集團（詳情請參看附註1）。由於在收購事項前及收購事項後，此等目標資產及目標權益及本公司均共同受到中國太平集團及中國太平集團（香港）之控制，本集團已對收購事項的目標資產及目標權益（惟在初始確認時按公允價值入賬的投資物業則除外）使用合併會計原則及應用會計指引第5號「共同控制合併之合併會計處理」。

由於本集團截至二零一四年六月三十日止六個月的綜合財務報表乃根據合併會計法編制，猶如合併實體一直存在，有關根據收購事項已轉讓的目標資產和目標權益而將發行的代價股份，已被視為已發行並計入所有呈報期間的股份加權平均數。因此，用於計算每股基本盈利之普通股股份數目包括315,778,632股根據合併會計法視為已發行的股份。

二零一四年用於計算每股基本盈利的普通股加權平均股數已因應本公司在二零一四年十一月的對外供股而作出相應調整。

10 每股盈利 (續)

(b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利是按照本公司股東應佔溢利及已就本公司認股權計劃及股份獎勵計劃所有具備潛在攤薄影響的可發行普通股作出調整得出的普通股加權平均數計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	千元	千元
本公司股東應佔溢利	5,857,694	1,938,929
關於永續次級資本證券分派	(126,775)	-
用於計定每股攤薄盈利的溢利	5,730,919	1,938,929
普通股加權平均股數	3,237,339,699	2,703,912,144
每股攤薄盈利 (港幣每股)	1.770	0.717

二零一四年用於計算每股攤薄盈利的普通股加權平均股數已因應本公司在二零一四年十一月的對外供股而作出相應調整。

(c) 對賬

	於六月三十日	
	二零一五年	二零一四年 (重列)
	股份數目	股份數目
用作計算每股基本盈利的扣除股份獎勵計劃而持有之股份後的普通股加權平均股數	3,233,248,233	2,699,790,123
認股權計劃的影響	3,122,266	3,101,648
股份獎勵計劃的影響	969,200	1,020,373
用作計算每股攤薄盈利的普通股加權平均股數	3,237,339,699	2,703,912,144

11 固定資產

本集團以經營租賃租出投資物業。這些租賃一般初步為期二至三年，並且有權選擇在到期日後續期，屆時所有條款均可重新商定。租賃付款額通常會每二至三年檢討，以反映市場租金。各項租賃均不包括或然租金。

於本財務期內，若干自用樓宇以經營物業方式出租。因此，賬面值為2,836,000元（二零一四年六月三十日，重列：135,117,000元）的土地及建築物以26,020,000元（二零一四年六月三十日，重列：164,529,000元）的公允價值轉移至投資物業。有關的公允價值乃經由獨立物業評估師重新估值。此估值乃參考市場上同類物業之成交價而釐定。

本集團根據不可解除的經營租賃在日後應收的最低租賃付款總額的時段如下：

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
一年內	550,022	518,247
第二年至第五年（包括首尾兩年）	1,278,714	342,385
五年後	-	5,388
	1,828,736	866,020

本集團投資物業的公允價值已於二零一五年六月三十日由外部評值師估值。有關已完成的投資物業的估值乃參考市場上同類物業之成交價而釐定。至於有關發展中的投資物業的估值則根據剩餘法而釐定，這反映市場參與者預期於投資物業建成時的價值，減去用以完成發展的成本及利潤之調整。為數285,041,000元（二零一四年六月三十日，重列：870,541,000元）的重估盈餘已計入期內的綜合損益表內。

於二零一五年六月三十日，賬面值為16,885,000元（二零一四年十二月三十一日：13,694,000元）位於澳門的土地及建築物及31,748,000元位於澳門的投資物業（二零一四年十二月三十一日：33,404,000元）已根據澳門保險活動管制法例抵押予澳門金融管理局，作為對技術準備金的擔保。

本集團一間附屬公司同時將賬面值為1,974,000元（二零一四年十二月三十一日：2,059,000元）的土地及建築物抵押予銀行用於一般銀行備用信貸的擔保。

12 債務及股本證券投資

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
債務證券 (註(i))	156,404,544	149,655,671
股本證券 (註(ii))	42,177,684	26,614,455
投資基金 (註(iii))	12,399,822	8,973,424
債權產品 (註(iv))	84,669,921	60,861,555
	295,651,971	246,105,105
	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
註(i) 債務證券		
持有至到期日：		
— 在香港上市	4,831,098	2,385,089
— 在香港以外地區上市	17,579,143	14,809,935
— 非上市	94,117,278	90,705,842
	116,527,519	107,900,866
由以下機構發行：		
政府及中央銀行	25,223,943	23,378,311
銀行及其他金融機構	56,862,439	55,029,598
企業實體	34,441,137	29,492,957
	116,527,519	107,900,866

12 債務及股本證券投資 (續)

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
註(i) 債務證券 (續)		
可供出售：		
— 在香港上市	1,514,149	1,054,344
— 在香港以外地區上市	18,414,883	20,095,652
— 非上市	18,477,970	19,363,962
	38,407,002	40,513,958
由以下機構發行：		
政府及中央銀行	7,587,344	7,929,737
銀行及其他金融機構	6,275,863	8,613,208
企業實體	24,543,795	23,971,013
	38,407,002	40,513,958
持有作交易用途：		
— 在香港以外地區上市	562,214	280,114
— 非上市	119,382	139,163
	681,596	419,277
由以下機構發行：		
銀行及其他金融機構	37,482	41,734
企業實體	644,114	377,543
	681,596	419,277

12 債務及股本證券投資 (續)

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
註(i) 債務證券 (續)		
指定為通過損益以反映公允價值：		
– 在香港上市	132,110	93,861
– 在香港以外地區上市	272,231	343,867
	404,341	437,728
由以下機構發行：		
政府及中央銀行	29,931	38,484
銀行及其他金融機構	346,349	318,212
企業實體	28,061	81,032
	404,341	437,728
貸款及應收款項：		
– 非上市	384,086	383,842
由以下機構發行：		
政府及中央銀行	282,472	282,379
銀行及其他金融機構	101,614	101,463
	384,086	383,842
債務證券總額	156,404,544	149,655,671

持有至到期的債務證券包括價值25,052,956,000元（二零一四年十二月三十一日：1,293,202,000元）的債務證券，將於一年內到期。沒有證券逾期或減值。

持有至到期日及可供出售的非上市證券之公允價值乃主要根據包括折算現金流量方法之公認定價模式而釐定。

分類為貸款及應收款項的債務證券將於二零一六年至二零二三年（二零一四年十二月三十一日：二零一六年至二零二三年）到期及利率為每年5%至6%（二零一四年十二月三十一日：5%至6%）。分類為貸款及應收款項的非上市債務證券之公允價值乃參考於報告期末按目前市場利率之折算現金流量分析而釐定。

12 債務及股本證券投資 (續)

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
註(ii) 股本證券		
可供出售：		
– 在香港上市	1,575,670	908,226
– 在香港以外地區上市	32,157,996	19,442,990
– 非上市，按公允價值	477,470	32,427
– 非上市，按成本	7,047,215	5,305,541
	41,258,351	25,689,184
持有作交易用途：		
– 在香港上市	802,642	771,767
– 在香港以外地區上市	73,763	104,072
	876,405	875,839
指定為通過損益以反映公允價值：		
– 在香港上市	8,962	6,557
– 在香港以外地區上市	33,966	42,875
	42,928	49,432
股本證券總額	42,177,684	26,614,455

12 債務及股本證券投資 (續)

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
註(iii) 投資基金		
可供出售：		
— 在香港上市	97,646	90,220
— 在香港以外地區上市	822,320	1,451,511
— 非上市，按公允價值	9,262,362	2,816,518
— 非上市，按成本	109,086	16,208
	10,291,414	4,374,457
持有作交易用途：		
— 在香港以外地區上市	30,210	66,185
— 非上市	981,832	3,525,904
	1,012,042	3,592,089
指定為通過損益以反映公允價值：		
— 在香港以外地區上市	151,380	97,013
— 非上市	35,091	-
	186,471	97,013
貸款及應收款項		
— 非上市	909,895	909,865
投資基金總額	12,399,822	8,973,424

本集團投資開放式或封閉式投資基金，其相關資產包括股票、債券或綜合基金。

12 債務及股本證券投資 (續)

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
註(iv) 債權產品		
貸款及應收款項		
– 非上市	84,669,921	60,861,555

債權產品主要包括位於中國的基礎設施和房地產的債權及相關金融產品及信託計劃等，其信用評級為AA級或以上。債權產品也包括其他金融產品，如銀行理財產品。所有債權產品將於二零一五年至二零二零年（二零一四年十二月三十一日：二零一五年至二零二五年）到期及利率為每年5%至10%（二零一四年十二月三十一日：3%至9%）。債權產品之公允價值乃參考於報告期末按目前市場利率之折算現金流量分析而釐定。

就呈報目的分析：

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
持有至到期日		
– 當期	25,052,956	1,293,202
– 非當期	91,474,563	106,607,664
可供出售		
– 當期	7,844,676	3,058,138
– 非當期	82,112,091	67,519,461
持有作交易用途		
– 當期	2,570,043	4,887,205
指定為通過損益以反映公允價值		
– 當期	633,740	584,173
貸款及應收款項		
– 當期	27,155,993	7,334,326
– 非當期	58,807,909	54,820,936
	295,651,971	246,105,105

於二零一五年六月三十日，賬面總值為482,199,000元（二零一四年十二月三十一日：447,228,000元）的債務及股本證券投資已根據澳門保險活動管制法例抵押予澳門金融管理局，作為對技術準備金的擔保。

13 保險客戶應收賬款

	二零一五年 六月三十日 千元	二零一四年 十二月三十一日 千元
應收保險客戶款項	14,233,878	6,789,933
減：減值賬款準備	(111,559)	(117,802)
	14,122,319	6,672,131
分保人保留的按金	195,101	171,839
	14,317,420	6,843,970

保險客戶應收賬款包括一筆5,902,025,000元（二零一四年十二月三十一日：6,803,379,000元）之款項，預期可以在一年內收回。

應收保險客戶款項賬齡分析如下：

	二零一五年 六月三十日 千元	二零一四年 十二月三十一日 千元
未逾期及未減值		
— 未開具發票	9,776,799	3,925,972
— 現已到期	3,134,779	1,997,639
已逾期但無減值		
— 少於三個月	617,134	325,415
— 超過三個月但少於十二個月	426,437	308,148
— 超過十二個月	167,170	114,957
已逾期及已減值	111,559	117,802
	14,233,878	6,789,933

14 其他應收賬款

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
其他應收賬款及按金	14,007,957	13,926,761
帶利息金融資產之應收利息	5,213,869	5,880,778
購入物業之按金	3,491,538	3,300,698
支付予香港稅務局的儲稅券	71,780	70,548
預付營業稅	2,031,393	1,883,519
租金及公共事業按金	111,212	104,771
預付款	353,122	376,734
其他抵押存款	10,568	20,227
其他	2,724,475	2,289,486
貸款及墊款		
— 有抵押保單持有人貸款	20,198,294	14,961,277
— 有抵押給予第三方貸款	1,376,362	-
— 無抵押給予第三方貸款	12,381,368	5,091,631
	47,963,981	33,979,669
減：減值賬款準備	(172,150)	(82,887)
	47,791,831	33,896,782

於二零一五年六月三十日，其他抵押存款為數 10,568,000 元（二零一四年十二月三十一日：20,227,000 元）已抵押予一間金融機構作為再保險安排抵押。

15 法定存款

- (a) 本集團若干附屬公司根據中國有關保險法規的規定將為數4,992,060,000元（二零一四年十二月三十一日：4,988,269,000元）的款項存於銀行，作為資本保證基金。該筆款項只可在該附屬公司不能達到法定償付能力要求或清盤時，並得到有關政府部門批准，方可動用。
- (b) 本集團一間附屬公司根據新加坡保險條例第14A規定持有一筆為數49,918,000元（二零一四年十二月三十一日：50,795,000元）的抵押存款，登記人為新加坡金融管理局。
- (c) 本集團一間附屬公司根據印度尼西亞共和國財政部監管規定將為數9,238,000（二零一四年十二月三十一日：9,765,000元）的款項存於銀行，作為保證基金。
- (d) 本集團一間附屬公司根據香港信託條例第77(2e)條規定將為數1,686,000元（二零一四年十二月三十一日：1,686,000元）的款項以庫務署署長的名義存於銀行。於二零一五年六月三十日，存款的有效利率為0.10%（二零一四年六月三十日：0.10%）。
- (e) 本集團一間附屬公司將為數8,418,000元（二零一四年十二月三十一日：4,041,000元）的款項存放於香港聯合交易所有限公司、香港中央結算有限公司及香港證券及期貨事務監察委員會。該存款無利息收入。
- (f) 本集團一間附屬公司根據澳門保險活動管制法例規定持有一筆為數111,592,000元的抵押存款，作為對技術準備金的擔保，登記人為澳門金融管理局。

16 現金及現金等價物

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
原到期日少於三個月的		
銀行及其他財務機構存款	19,508,398	13,236,206
貨幣市場基金	7,662	2,056
銀行及庫存現金	16,950,393	20,734,155
在綜合財務狀況表及綜合現金流量表的		
現金及現金等價物	36,466,453	33,972,417

17 保險應付賬款

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
應付保險客戶款項	45,285,044	43,452,163
應付保險中介款項	2,285,476	1,603,748
轉分保險人保留的按金	180,169	245,699
預收保費	1,392,825	4,638,784
	49,143,514	49,940,394

所有保險應付賬款預期將於一年內清償。

應付保險客戶款項之賬齡分析如下：

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
現時	44,802,664	43,083,400
超過三個月但少於十二個月	221,507	204,738
超過十二個月	260,873	164,025
	45,285,044	43,452,163

18 買入返售證券／賣出回購證券

本集團進行交易把其金融資產直接轉移至第三者。由於本集團並沒有把與此等證券有關的重大風險及回報轉移，因此繼續確認全數的賬面值，並把轉讓所收到的現金確認為賣出回購證券。本集團以商定的日期和價格之回購條款而轉移至另一實體的持有至到期日證券及可供出售證券如下。此等證券於本集團的簡明綜合財務狀況表中分別按攤銷成本計量或以公允價值持有。

	於二零一五年六月三十日		
	持有至 到期日證券 千元	可供出售 證券 千元	總額 千元
轉移資產的賬面值	21,420,852	16,394,918	37,815,770
相關負債的賬面值 － 賣出回購證券	(18,597,598)	(13,869,533)	(32,467,131)
淨值	<u>2,823,254</u>	<u>2,525,385</u>	<u>5,348,639</u>
	於二零一四年十二月三十一日		
	持有至 到期日證券 千元	可供出售 證券 千元	總額 千元
轉移資產的賬面值	28,173,526	16,835,198	45,008,724
相關負債的賬面值 － 賣出回購證券	(25,345,987)	(14,178,123)	(39,524,110)
淨值	<u>2,827,539</u>	<u>2,657,075</u>	<u>5,484,614</u>

相反，本集團亦進行以買入的證券作抵押的短期投資安排。買入的證券並不確認於簡明綜合財務狀況表。

所有買入返售證券及賣出回購證券以人民幣為單位及將於十四日內到期。買入返售證券及賣出回購證券之賬面值約相等於該等證券的公允價值。

19 銀行貸款

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
無抵押銀行貸款 (註(i))	8,533,879	9,152,942
給予第三方貸款及墊款的無抵押銀行貸款 (註(ii))	6,796,769	1,267,640
	15,330,648	10,420,582

貸款的還款期如下:

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
一年內	7,958,232	1,920,856
一年後但五年內	7,372,416	8,499,726
	15,330,648	10,420,582

上表金額乃根據貸款協議的預定還款日期而呈列。

註:

- (i) 於二零一五年六月三十日，銀行貸款均為無抵押及帶利息，年利率由香港銀行同業拆息加0.8%至香港銀行同業拆息加2.15%或倫敦銀行同業拆息加1.7%（二零一四年十二月三十一日：香港銀行同業拆息加1.3%至香港銀行同業拆息加2.15%或倫敦銀行同業拆息加1.7%），有效年利率則由1.04%至2.37%（二零一四年十二月三十一日：1.5%至3.72%）。
- (ii) 於二零一五年六月三十日，給予第三方貸款及墊款的銀行貸款均為無抵押及帶利息，年利率為固定利率由3.8%至4.89%（二零一四年十二月三十一日：固定利率4.6%）。

20 股本

	於二零一五年 六月三十日		於二零一四年 十二月三十一日	
	股份數目	千元	股份數目	千元
已發行及繳足普通股股本：				
於期初／年初	3,108,018,538	27,291,104	1,705,875,092	85,294
於二零一四年三月三日過渡至 無面值制度的調整 (附註(a))	-	-	-	9,055,686
根據收購事項發行之股份 (附註1)	-	-	862,735,270	11,750,061
供股 (附註(b))	-	-	539,408,176	6,400,063
配售及認購股份 (附註(c))	486,000,000	13,480,304	-	-
於期末／年末	3,594,018,538	40,771,408	3,108,018,538	27,291,104

本公司所發行的所有股份均享有同等權益，並沒有附帶任何優先權。

註：

- (a) 根據於二零一四年三月三日生效的香港法例第 622 章《公司條例》附表 11 第 37 條之過渡性條文，股份溢價賬的任何貸方結餘均成為公司股本的一部分。

按照於二零一四年三月三日開始生效的香港法例第 622 章《公司條例》，法定股本的概念已不再存在。

- (b) 本公司完成對外供股募集資金約 6,413,563,000 元，按合資格股東每持有 100 股股份獲發 21 股供股股份為基準，以每股供股股份 11.89 元之認購價進行供股股份之供股。本集團因供股已發行 539,408,176 股新股份。經扣除相關開支後，供股所得款項淨額約 6,400,063,000 元。本公司將募集資金當中的 570,000,000 元美金（相當於約 4,434,929,000 元）用作償還本為直接控股公司之股東貸款，餘下的款項將會作為本集團的一般營運資金。

- (c) 於二零一五年五月，本公司完成配售及認購募集資金約 13,481,640,000 元，根據二零一五年五月七日簽定的配售及認購協議，中國太平集團（香港）在配售其持有的本公司現有股份後，以每股股份 27.74 港元認購 486,000,000 股本公司新股份。所得款項中的約 13,480,304,000 元記入本公司的股本中。本公司將募集資金將會作為本集團的一般營運資金，包括但不限於撥作進一步發展和支持本集團的保險業務，以及其他能和本集團目前業務產生協同效應的新潛在增長點。

21 永續次級資本證券

在二零一四年九月二日，本公司訂立認購協議，有關於發行本金總額為 600,000,000 美元之永續次級資本證券，可於 2019 年贖回。根據條款及條件，該債券賦予持有人權利可從發行日起按分派率收取分派。該證券所適用之分派率為：(i)自發行日（包括該日）起至二零一九年九月十日（不包括該日）期間，按每年 5.45%計；(ii)自二零一九年九月十日（包括該日）起至二零二四年九月十日（不包括該日）期間，按適用五年期美國國庫債券息率加年利率 3.786%計；及(iii)自二零二四年九月十日之後的各個重設日（包括該日）起至緊接的下一個重設日（不包括該日）期間，按適用五年期美國國庫債券息率加年利率 4.786%計。本公司可選擇於二零一九年九月十日當天或之後，按該證券本金金額連同累計至指定贖回日之任何分派，贖回全部（而非部分）該證券。本公司可選擇延期支付分派，而不受任何分派次數延期限制，而本公司及其附屬公司仍應遵守若干關於股息或分派的限制。

永續次級資本證券的本金總額為600,000,000美元（相當於4,650,090,000元），經扣除相關發行費用後，記錄在權益的金額為4,629,071,000元。

於二零一五年六月三十日及二零一四年十二月三十一日，該金額包括應付未付的分派付款。在本財務期內，向永續次級資本證券持有人分配126,810,000元（二零一四年：無）。

22 股本補償福利

(a) 認股權計劃

(i) 認股權的變動

	於二零一五年 六月三十日 數目	於二零一四年 十二月三十一日 數目
於期初／年初	5,781,978	6,292,000
已失效	(3,711,120)	(800,000)
供股後調整	-	289,978
於期末／年末	2,070,858	5,781,978
於期末／年末已歸屬的認股權	2,070,858	5,781,978

22 股本補償福利 (續)

(a) 認股權計劃 (續)

(ii) 於報告期末尚未屆滿及尚未行使的認股權之年期

授出日期	行使期	行使價 (註) 元	於二零一五年 六月三十日 數目	於二零一四年 十二月三十一日 (註) 數目
2005年11月2日	2005年11月23日 至2015年11月27日	2.731	1,228,618	2,913,098
2006年12月29日	2006年12月29日 至2016年12月28日	9.309	-	184,240
2007年2月26日	2007年2月26日 至2017年2月25日	9.014	842,240	842,240
2007年6月29日	2007年6月29日 至2017年6月28日	13.507	-	184,240
2007年12月31日	2007年12月31日 至2017年12月30日	20.327	-	184,240
2008年6月30日	2008年6月30日 至2018年6月29日	18.347	-	184,240
2008年12月31日	2008年12月31日 至2018年12月30日	11.322	-	184,240
2009年12月31日	2009年12月31日 至2019年12月30日	23.841	-	368,480
2010年6月30日	2010年6月30日 至2020年6月29日	24.611	-	184,240
2010年12月31日	2010年12月31日 至2020年12月30日	22.967	-	184,240
2011年6月30日	2011年6月30日 至2021年6月29日	16.698	-	184,240
2011年12月30日	2011年12月30日 至2021年12月29日	13.989	-	184,240
			2,070,858	5,781,978

註：自二零一四年十一月二十六日供股完成，每股行使價及股份數目已就尚未行使認股權作出調整，並根據認股權計劃之條款，有關詳情載於本公司二零一四年十一月二十五日的公告。

22 股本補償福利 (續)

(a) 認股權計劃 (續)

(iii) 期內/年內已失效的認股權詳情

行使期	行使價 \$	截至二零一五年 六月三十日 止六個月 數目	截至二零一四年 十二月三十一日 止年度 數目
2005年11月23日至2015年11月22日	2.875	-	(800,000)
2005年11月23日至2015年11月27日	2.731	(1,684,480)	-
2006年12月29日至2016年12月28日	9.309	(184,240)	-
2007年6月29日至2017年6月28日	13.507	(184,240)	-
2007年12月31日至2017年12月30日	20.327	(184,240)	-
2008年6月30日至2018年6月29日	18.347	(184,240)	-
2008年12月31日至2018年12月30日	11.322	(184,240)	-
2009年12月31日至2019年12月30日	23.841	(368,480)	-
2010年6月30日至2020年6月29日	24.611	(184,240)	-
2010年12月31日至2020年12月30日	22.967	(184,240)	-
2011年6月30日至2021年6月29日	16.698	(184,240)	-
2011年12月30日至2021年12月29日	13.989	(184,240)	-
		(3,711,120)	(800,000)

(b) 股份獎勵計劃

於二零一五年六月三十日，969,200股（二零一四年十二月三十一日：969,200股）被視為未分配的股份以股份獎勵計劃持有，可供日後根據股份獎勵計劃獎勵及/或出售。

23 儲備

	股份溢價 千元	將發行 股份 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一五年一月一日	-	-	(6,478,938)	(4,932,468)	1,320,298	3,220,417	27,961	(19,438)	588,412	14,975,635	4,707,267	13,409,146	10,638,266	24,047,412
本財務期溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,730,919	126,775	5,857,694	1,405,229	7,262,923
本財務期其他全面收益： 因自用物業重新分類為投資 物業而產生之重估收益	-	-	-	-	-	-	-	-	23,184	-	-	23,184	-	23,184
換算附屬公司、聯營公司及 合營公司賬項的匯兌差異	-	-	-	-	3,421	-	-	-	-	-	-	3,421	2,621	6,042
可供出售證券（註）：	-	-	-	-	-	3,416,507	-	-	-	-	-	3,416,507	1,052,917	4,469,424
— 公允價值變化	-	-	-	-	-	11,317,784	-	-	-	-	-	11,317,784	3,559,037	14,876,821
— 確認遞延稅項	-	-	-	-	-	(1,064,534)	-	-	-	-	-	(1,064,534)	(349,651)	(1,414,185)
— 轉至損益表	-	-	-	-	-	(6,836,743)	-	-	-	-	-	(6,836,743)	(2,156,469)	(8,993,212)
全面收益總額	-	-	-	-	3,421	3,416,507	-	-	23,184	5,730,919	126,775	9,300,806	2,460,767	11,761,573
僱員補償支付結算	-	-	-	-	-	-	(22,387)	-	-	(8,160)	-	(30,547)	-	(30,547)
向永續次級資本證券 持有人分配	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(126,810)	(126,810)	-	(126,810)
附屬公司向非控股股東 宣派利息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(136,800)	(136,800)
於二零一五年六月三十日	-	-	(6,478,938)	(4,932,468)	1,323,719	6,636,924	5,574	(19,438)	611,596	20,698,394	4,707,232	22,552,595	12,962,233	35,514,828

23 儲備 (續)

	股份溢價 千元	將發行 股份 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一四年一月一日， 如前呈列	9,055,686	9,996,790	(6,482,946)	(3,497,128)	1,522,634	(830,949)	28,986	(20,285)	384,001	10,839,961	-	20,996,750	4,003,602	25,000,352
合併會計之影響	-	-	-	265,855	(97,616)	-	-	-	-	171,163	-	339,402	32,965	372,367
於二零一四年一月一日， 重列	9,055,686	9,996,790	(6,482,946)	(3,231,273)	1,425,018	(830,949)	28,986	(20,285)	384,001	11,011,124	-	21,336,152	4,036,567	25,372,719
本財務期溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,938,929	-	1,938,929	438,146	2,377,075
本財務期其他全面收益： 因自用物業重新分類為投資 物業而產生之重估收益	-	-	-	-	-	-	-	-	29,412	-	-	29,412	-	29,412
換算附屬公司、聯營公司及 合營公司賬項的匯兌差異	-	-	-	-	(195,933)	-	-	-	-	-	-	(195,933)	(38,439)	(234,372)
可供出售證券 (註)：	-	-	-	-	-	794,000	-	-	-	-	-	794,000	240,012	1,034,012
— 公允價值變化	-	-	-	-	-	1,492,024	-	-	-	-	-	1,492,024	446,790	1,938,814
— 確認遞延稅項	-	-	-	-	-	(273,259)	-	-	-	-	-	(273,259)	(80,159)	(353,418)
— 轉至損益表	-	-	-	-	-	(424,765)	-	-	-	-	-	(424,765)	(126,619)	(551,384)
全面收益總額	-	-	-	-	(195,933)	794,000	-	-	29,412	1,938,929	-	2,566,408	639,719	3,206,127
購入目標權益、目標資產 及負債	-	1,396,980	7,644	(1,362,336)	-	-	-	-	-	-	-	42,288	-	42,288
於二零一四年三月三日過渡 至無面值制度的調整	(9,055,686)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(9,055,686)	-	(9,055,686)
根據收購事項向中國太平 集團 (香港) 發行之股份	-	(9,717,899)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(9,717,899)	-	(9,717,899)
向附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,192,061	1,192,061
附屬公司向非控股股東 宣派利息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(34,015)	(34,015)
於二零一四年六月三十日 (重列)	-	1,675,871	(6,475,302)	(4,593,609)	1,229,085	(36,949)	28,986	(20,285)	413,413	12,950,053	-	5,171,263	5,834,332	11,005,595

23 儲備 (續)

	股份溢價 千元	將發行 股份 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一四年一月一日	9,055,686	9,996,790	(6,482,946)	(3,231,273)	1,425,018	(830,949)	28,986	(20,285)	384,001	11,011,124	-	21,336,152	4,036,567	25,372,719
本年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,963,486	78,196	4,041,682	832,420	4,874,102
本年度其他全面收益：														
因自用物業重新分類為投資 物業而產生之重估收益	-	-	-	-	-	-	-	-	204,411	-	-	204,411	1,188	205,599
換算附屬公司、聯營公司及 合營公司賬項的匯兌差異	-	-	-	-	(104,720)	-	-	-	-	-	-	(104,720)	(3,320)	(108,040)
可供出售證券 (註)：	-	-	-	-	-	4,051,366	-	-	-	-	-	4,051,366	1,405,759	5,457,125
一公允價值變化	-	-	-	-	-	6,625,429	-	-	-	-	-	6,625,429	2,221,034	8,846,463
一確認遞延稅項	-	-	-	-	-	(1,367,864)	-	-	-	-	-	(1,367,864)	(467,661)	(1,835,525)
一轉至損益表	-	-	-	-	-	(1,206,199)	-	-	-	-	-	(1,206,199)	(347,614)	(1,553,813)
全面收益總額	-	-	-	-	(104,720)	4,051,366	-	-	204,411	3,963,486	78,196	8,192,739	2,236,047	10,428,786
認股權失效	-	-	-	-	-	-	(1,025)	-	-	1,025	-	-	-	-
發行永續次級股本證券	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,629,071	4,629,071	-	4,629,071
購入目標權益、目標資產 及負債	-	1,753,271	4,008	(1,701,195)	-	-	-	-	-	-	-	56,084	-	56,084
於二零一四年三月三日過渡 至無面值制度的調整	(9,055,686)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(9,055,686)	-	(9,055,686)
供股	-	-	-	-	-	-	-	847	-	-	-	847	-	847
根據收購事項向中國太平 集團 (香港) 發行之股份	-	(11,750,061)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(11,750,061)	-	(11,750,061)
向附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,400,089	4,400,089
附屬公司向非控股股東 宣派利息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(34,437)	(34,437)
於二零一四年十二月 三十一日	-	-	(6,478,938)	(4,932,468)	1,320,298	3,220,417	27,961	(19,438)	588,412	14,975,635	4,707,267	13,409,146	10,638,266	24,047,412

23 儲備 (續)

註：

	二零一五年六月三十日						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及團體 保險 千元	其他業務 千元	
債務證券	379,949	37,955	514	9,517	35,351	26,196	489,482
股本證券	3,094,513	107,599	19,018	47,201	104,240	305,467	3,678,038
投資基金	2,140,348	15,992	(8,785)	5,265	5,109	(441,840)	1,716,089
	5,614,810	161,546	10,747	61,983	144,700	(110,177)	5,883,609
於儲備入賬之遞延稅項	(1,403,703)	(40,385)	(1,465)	(13,831)	(36,174)	81,373	(1,414,185)
非控股股東應佔權益	(1,048,566)	-	-	-	-	(4,351)	(1,052,917)
	3,162,541	121,161	9,282	48,152	108,526	(33,155)	3,416,507

	二零一四年六月三十日 (重列)						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及團體 保險 千元	其他業務 千元	
債務證券	1,427,317	80,489	(3,034)	16,931	50,303	13,446	1,585,452
股本證券	(186,857)	(43,477)	(42,426)	(4,336)	8,782	14,447	(253,867)
投資基金	46,080	(13,609)	1,472	(7,463)	1,403	27,962	55,845
	1,286,540	23,403	(43,988)	5,132	60,488	55,855	1,387,430
於儲備入賬之遞延稅項	(321,636)	(5,251)	82	(2,024)	(15,123)	(9,466)	(353,418)
非控股股東應佔權益	(240,261)	-	-	-	-	249	(240,012)
	724,643	18,152	(43,906)	3,108	45,365	46,638	794,000

	二零一四年十二月三十一日						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及團體 保險 千元	其他業務 千元	
債務證券	2,709,276	115,529	(34,808)	(22,190)	80,531	(9,990)	2,838,348
股本證券	4,106,396	96,782	(61,628)	(9,603)	34,177	28,161	4,194,285
投資基金	694,731	2,608	12,654	(5,120)	3,452	(448,308)	260,017
	7,510,403	214,919	(83,782)	(36,913)	118,160	(430,137)	7,292,650
於儲備入賬之遞延稅項	(1,877,600)	(53,729)	13,440	801	(29,540)	111,103	(1,835,525)
非控股股東應佔權益	(1,402,568)	-	-	-	-	(3,191)	(1,405,759)
	4,230,235	161,190	(70,342)	(36,112)	88,620	(322,225)	4,051,366

24 到期情況

下表載列本集團若干金融資產及金融負債的合約到期情況詳情。

	接獲要求 時償還 千元	三個月 或以下 千元	一年或以下 但超過 三個月 千元	五年或以下 但超過一年 千元	五年後 千元	未有限期 千元	總額 千元
於二零一五年六月三十日							
資產							
銀行及其他財務機構							
存款（包括法定存款）	117,939	20,798,350	13,848,523	24,207,959	-	-	58,972,771
貨幣市場基金	7,662	-	-	-	-	-	7,662
已抵押予銀行的存款	73	336,960	100,606	-	-	-	437,639
債務證券（持有至到期日）	-	312,160	894,580	14,667,126	100,653,653	-	116,527,519
債務證券（可供出售）	-	542,568	3,928,371	12,939,769	20,876,857	119,437	38,407,002
債務證券（持有作交易用途）	-	6,248	10,144	112,339	544,338	8,527	681,596
債務證券（指定為通過損益 以反映公允價值）	-	390	46,635	182,671	139,346	35,299	404,341
債務證券及債權產品 （貸款及應收款項）	-	2,762,465	23,483,633	32,757,208	26,050,701	-	85,054,007
買入返售證券	-	29,291	-	-	-	-	29,291
貸款及墊款	22	443,722	21,931,518	10,457,659	1,123,103	-	33,956,024
	125,696	25,232,154	64,244,010	95,324,731	149,387,998	163,263	334,477,852
負債							
需付息票據	-	-	-	1,394,859	9,642,229	-	11,037,088
銀行貸款	-	253,611	7,704,621	7,372,416	-	-	15,330,648
	-	253,611	7,704,621	8,767,275	9,642,229	-	26,367,736

24 到期情況 (續)

	接獲要求 時償還 千元	三個月 或以下 千元	一年或以下 但超過 三個月 千元	五年或以下 但超過一年 千元	五年後 千元	未有期限 千元	總額 千元
於二零一四年十二月三十一日							
資產							
銀行及其他財務機構							
存款 (包括法定存款)	49,351	16,073,266	13,002,511	36,444,209	63,382	-	65,632,719
已抵押予銀行的存款	73	357,089	65,951	92,784	-	-	515,897
債務證券 (持有至到期日)	-	121,242	1,171,960	10,549,997	96,057,667	-	107,900,866
債務證券 (可供出售)	-	2,040,343	1,636,414	13,587,030	23,030,870	219,301	40,513,958
債務證券 (持有作交易用途)	-	-	25,175	231,158	154,780	8,164	419,277
債務證券 (指定為通過損益 以反映公允價值)	-	16,743	21,021	218,068	156,684	25,212	437,728
債務證券及債權產品 (貸款及應收款項)	-	1,061,563	5,595,498	21,164,050	33,424,286	-	61,245,397
買入返售證券	110,378	806,472	-	-	-	-	916,850
貸款及墊款	-	33,697	15,364,904	4,033,749	620,558	-	20,052,908
	<u>159,802</u>	<u>20,510,415</u>	<u>36,883,434</u>	<u>86,321,045</u>	<u>153,508,227</u>	<u>252,677</u>	<u>297,635,600</u>
負債							
需付息票據	-	-	4,690,268	1,774,696	4,602,197	-	11,067,161
銀行貸款	-	55,000	1,865,856	8,499,726	-	-	10,420,582
	<u>-</u>	<u>55,000</u>	<u>6,556,124</u>	<u>10,274,422</u>	<u>4,602,197</u>	<u>-</u>	<u>21,487,743</u>

25 金融工具的公允價值

以公允價值計量的金融工具

金融資產及金融負債的公允價值按下面方式釐定：

- 歸類為第一級為於活躍流動市場交易並受標準條款及條件規管之金融資產及金融負債，其公允價值分別參照近期交易價格或所報市場買價與賣價釐定；
- 衍生工具的公允價值乃根據折算現金流分析及對非可選衍生工具的存續期適用收益率曲線釐定；
- 歸類為第二級為包含在通過損益以反映公允價值的金融資產（指非上市投資基金及非上市債務證券）及可供出售投資，其公允價值參照各自的基金管理人報價或採用估值技術包括使用近期公平交易價格釐定；及
- 歸類為第三級為非衍生工具的其他金融資產及金融負債，其公允價值乃根據折算現金流分析按一般公認計價模式或採用不可觀察目前市場交易價格或利率作為輸入數據釐定。

當無法於活躍市場獲取金融工具的公開市場報價時，本集團採用估值技術以釐定該等金融工具的公允價值。

本集團採用的估值技術包括對債務證券使用折算現金流量模式。其主要參數包括債券價格、利率、外匯匯率、提前還款率、交易對手信貸息差及其他。當該等參數用於本集團持有的金融工具之估值技術全部為可觀察及可於活躍公開市場獲取的，該工具會分類為第二級。

25 金融工具的公允價值 (續)

以公允價值計量的金融工具 (續)

下表提供於初步確認後按公允價值計量之金融工具分析，其公允價值可按其觀察度分為第一至第三級：

	於二零一五年六月三十日			總額 千元
	第一類 千元	第二類 千元	第三類 千元	
金融資產				
債務及股本證券投資：				
– 可供出售	47,202,372	35,582,279	15,815	82,800,466
– 持有作交易用途	2,228,710	341,333	-	2,570,043
– 指定為通過損益以 反映公允價值	447,269	186,471	-	633,740
有關投資連結產品之保單 持有人賬戶資產	2,155,112	428,604	-	2,583,716
金融負債				
有關投資連結產品之投資 合約負債	(2,155,112)	(428,604)	-	(2,583,716)
	於二零一四年十二月三十一日			總額 千元
	第一類 千元	第二類 千元	第三類 千元	
金融資產				
債務及股本證券投資：				
– 可供出售	43,808,567	21,431,893	15,390	65,255,850
– 持有作交易用途	4,692,337	194,868	-	4,887,205
– 指定為通過損益以 反映公允價值	487,161	97,012	-	584,173
有關投資連結產品之保單 持有人賬戶資產	1,997,475	503,612	-	2,501,087
金融負債				
有關投資連結產品之投資 合約負債	(1,997,475)	(503,612)	-	(2,501,087)

25 金融工具的公允價值 (續)

以公允價值計量的金融工具 (續)

第三類金融資產公允價值計量之對賬：

	可供出售 非上市證券 千元
於二零一五年一月一日	15,390
收益或虧損確認於：	
— 其他全面收益	425
於二零一五年六月三十日	<u>15,815</u>
	可供出售 非上市證券 千元
於二零一四年一月一日	15,884
收益或虧損確認於：	
— 損益	(351)
— 其他全面收益	477
出售／結算	<u>(620)</u>
於二零一四年十二月三十一日	<u>15,390</u>

於二零一五年六月三十日，由於有關投資缺乏市場價格，因此賬面值為 4,032,674,000 元（二零一四年十二月三十一日：1,135,573,000 元）的可供出售投資證券從公允價值架構第一類轉移至第二類。相反地，賬面值為 1,782,391,000 元（二零一四年十二月三十一日：3,058,159,000 元）的可供出售投資證券則因為於二零一五年六月三十日有於活躍市場中所報價格，所以從公允價值架構第二類轉移至第一類。

26 承擔

(a) 於二零一五年六月三十日的資本性承擔如下：

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
已訂約但未反映		
– 物業及設備	3,410,092	3,680,262
– 投資物業	-	34,203
– 聯營公司、合營公司及證券投資	546,132	-
	3,956,224	3,714,465
批准但未訂約	5,032,410	4,970,416

(b) 於二零一五年六月三十日，根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低租賃付款額如下：

	於二零一五年 六月三十日 千元	於二零一四年 十二月三十一日 千元
一年內	469,388	739,122
一年後但五年內	690,979	763,078
五年後	25,841	19,427
	1,186,208	1,521,627

本集團以經營租賃租入部份物業。這些租賃一般初步為期一至六年，並有權選擇在到期日後續期，屆時所有條款均可重新商定。租賃付款通常會逐年檢討，以反映市場租金。各項租賃均不包括或然租金。

27 重大關連人士交易

以下是本集團與關連人士於期內進行的重大經常交易概要：

	註	截至六月三十日止六個月	
		二零一五年	二零一四年 (重列)
		千元	千元
股東貸款及其他利息支出	(i)	2,188	135,969

註：

- (i) 中國太平集團及中國太平集團（香港）向本公司及本集團若干附屬公司提供股東貸款及財務資助並收取利息。

與中國政府控制的國家控股企業（統稱為「國有實體」）之間的業務交易屬於關聯交易。本集團於期內與國有實體進行包括但不限於保單銷售及銀行相關服務之交易，該些交易所執行的條款跟本集團日常保險業務過程中與非國有實體進行交易所執行的條款相似。本集團亦已制定就其主要保險產品的定價策略及審批程序。該等定價策略及審批程序與客戶是否國有實體無關。經考慮其關係的性質後，董事相信該等交易並非須獨立披露之關連人士交易。

28 保險及財務風險管理

(a) 承保策略

人壽保險業務

本集團人壽保險業務營運於中國人壽保險市場，提供各種各樣的保險產品，包括不同類型的個人及團體人壽保險、健康險、意外險及年金。在承保的保單質量控制方面，本集團已設立嚴格的承保及理賠操作程序，以控制保險承保的風險。

財產保險業務

本集團從事承保內地，香港，澳門、新加坡、英國及印度尼西亞財產保險業務。本集團集中其財產保險業務，提供各種各樣的保險產品，包括不同類型的財產保險（包括機動車交通事故責任強制保險）、責任險、信用保險、保證保險及短期意外及健康險及有關之再保險業務。本集團已制訂嚴格的承保及理賠操作程序，以控制保險承保風險。

再保險業務

本集團的再保險組合由涵蓋不同地區的一系列業務組成，重點在於亞洲國家，包括財產損毀、人壽、貨運及船隻保險以及其他非海事保險。除多元化承保組合外，本集團並無積極從亞太地區以外營運的客戶尋求任何責任再保險業務。在亞太地區，即本集團的核心市場，本集團會有限度承保責任再保險，為區內客戶提供全面再保險服務。

(b) 再保險策略

本集團於日常業務過程中向其他再保險公司購買再保險保障，以限制因不能預期及較集中風險而產生的潛在損失。在評估再保險公司的信用水平時，本集團會考慮認可信用評級機構的評級及評估、以往賠款及承保記錄及與本集團以往的交易經驗等因素。

(c) 資產與負債配比

本集團的資產與負債管理目標為按期限基準配比本集團的資產與負債。本集團通過平衡質素、多元組合、資產與負債配比、流動性與投資回報等方面來積極管理資產。投資過程的目標是在可容忍的風險程度內將投資回報提升至最高水平，同時確保資產與負債按現金流動及期限基準管理。

28 保險及財務風險管理 (續)

(c) 資產與負債配比 (續)

然而，有關人壽保險業務，有鑒於中國現行監管及市場環境，本集團未能投資於期限足以配其壽險負債的資產。在監管及市場環境允許的情況下，本集團有意逐步延長其資產的期限。本集團密切監察資產與負債的期限差距，定期進行資產與負債的現金流預測。目前，本集團透過以下方法降低資產與負債不配的程度：

- 積極尋求取得收益水平可接受的較長期定息債務投資；
- 於定息債務投資到期後，將所得款項滾存入更長期的定息債務投資；
- 出售部份短期定息債務投資，尤其是收益率較低者，將收益滾存入更長期定息債務投資；及
- 長期投資股份及投資物業持有公司。

(d) 財務風險

金融工具及保險資產／負債交易可引致本集團須承擔若干財務風險。該等風險包括市場風險、信用風險及流動資金風險。各有關財務風險連同本集團管理該等風險的方法闡述如下。

不論本集團承受的風險及該些風險如何產生或本集團就管理上述每一項風險的目標、政策及過程，皆沒有重大改變。

(i) 市場風險

市場風險乃指因利率、股本價格或外幣匯率變動造成金融工具的公允價值變動而引致的風險。

(a) 利率風險

利率風險乃指因不確定的未來市場利率造成的固定利率金融工具盈利或市值風險。

本集團透過定期審核其金融工具監控該風險。投資組合的現金流量估值以及因利率變動所帶來的影響均進行定期模擬及審閱。

28 保險及財務風險管理 (續)

(d) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(b) 股本價格風險

本集團的有價股本證券組合以公允價值列賬及須承擔價格風險。由於投資連結合約之財務風險全部由保單持有人承擔，投資連結產品之資產並沒有包括於以下之財務風險分析中。該風險指因價格的不利變動而造成的市值潛在損失。

本集團透過投資於高質素的多元化流動證券組合管理其股本價格風險。

本集團的股本證券及投資基金以公允價值468.9173億元（二零一四年十二月三十一日：293.5627億元）列賬，佔本集團持有之總投資額少於12%（二零一四年十二月三十一日：少於10%）。

(c) 外匯風險

就人壽保險業務及在內地之財產保險業務而言，保費以人民幣計值，而中國保險法例規定保險公司持有人民幣資產。因此，本集團的內地業務有關人民幣的外匯風險對綜合損益表並不重大。

就在香港之財產保險業務而言，幾乎所有的保費均以港元及美元計值，而美元及港元的匯率目前掛鈎。資產及負債之貨幣持倉由本集團定期監控。

就在澳門、新加坡、英國及印度尼西亞之財產保險業務及再保險業務而言，這些外地貨幣的外匯風險不會對綜合損益表有重大影響。

28 保險及財務風險管理 (續)

(d) 財務風險 (續)

(ii) 信用風險

信用風險是指債務人到期未能完全支付本金或利息而引起經濟損失的風險。

本集團主要會承受的信用風險與銀行存款、貨幣市場基金、保險客戶應收賬款、債務證券及債權產品投資、分保公司再保險安排及其他應收賬款有關。

為降低與債務證券及債權產品投資有關的信用風險，本集團制定一套詳盡的信用控制政策。此外，不同投資行業的風險水平透過調整投資組合而獲得持續監控。有關人壽保險及於內地之財產保險業務的債務證券投資，投資程序手冊，由投資委員會管理，列出包括按中國保監會要求的發行人之最低可接受本地信貸評級。任何不合規或違反手冊將立即被跟進及改正。有關於香港之財產保險業務的債務證券投資，超過89%的債券信用評級為投資級別以上。有關再保險業務的債務證券投資，83%債券信用評級為投資級別。

於二零一五年六月三十日，本集團持有之債務證券主要為國內債券，其中約99%的國內債券為評級BBB級或以上的投資級別債券。

管理人員使用擁有良好信用質量的銀行以管理銀行存款的信用風險。

在評定減值準備的需要時，管理人員考慮的因素包括信用質素、組合規模、集中程度及經濟因素。

有關保險客戶應收賬款及其他應收賬款之信用風險，考慮到持有之抵押品及／或於二零一五年六月三十日之到期條款不超過一年後，將不會對本集團之簡明綜合財務報表帶來重大影響。

(iii) 流動性風險

本集團須滿足其現金資源的每日調用，尤其是其人壽保險合約、財產保險合約及再保險合約產生的賠款費用，因此存在現金不足以償還到期負債的風險。

28 保險及財務風險管理 (續)

(d) 財務風險 (續)

(iii) 流動性風險 (續)

本集團透過制定流動資金管理的政策及一般策略管理該風險，以確保本集團滿足正常情況下的財務需求及備存充裕的高質素流動資產，以應對可能產生的流動資金危機。

除流動資金管理及監管遵從外，本集團致力於留存適度的流動資金緩衝額作為應對意外大筆資金需求的安全措施，以及制定應急計劃以應付公司的特定危機。

(e) 儲備充足性

本集團為再保險及財產保險業務建立儲備時極為審慎。本集團採用精算法如賠付發展法，及／或「BORNHUETTER-FERGUSON」法估算儲備，並定期檢討儲備金是否充足。

本集團根據香港公認會計準則來計算本集團人壽保險業務之儲備。每年的準備金是以符合現實的死亡率、傷病率、投資回報率、續保率和維護費用假設而釐定，並為可能出現的不利偏差在假設做了合理和審慎的調整，以確保在持續經營的基礎上準備金的充足性。

在評估人壽保險業務的負債是否充足時，將使用以下程序以釐定那些假設對計量產生最大影響：

1. 本集團的合資格精算師負責設立各項假設。
2. 各項假設根據業務實際營運表現的最佳估計設立。
3. 若干假設增加了額外邊際，此等額外邊際乃根據專業精算估計得出的保險合約負債風險邊際而釐定。
4. 對不同的假設進行情景測試。
5. 本集團的合資格精算師就情景測試結果向相關附屬公司的董事會及管理層提供建議。
6. 相關附屬公司的董事會及管理層對確定假設所出最後定案。

董事資料的變動

根據上市規則第 13.51B(1)條，於二零一五年三月二十六日（為通過本公司二零一四年年報當日）至二零一五年八月二十五日（為通過本公司二零一五年中期報告當日）期間，董事按第 13.51(2)條第(a)至(e)段及第(g)段規定披露資料的變動如下：

有關於本公司及本集團內其他公司擔當職位及與本公司控股股東之關係的變動

於二零一五年四月二十三日，謝一群先生辭任本公司執行董事、副總經理及企業管治委員會成員。

於二零一五年六月二十五日，解植春先生獲委任為本公司獨立非執行董事、薪酬委員會成員、提名委員會成員及審核委員會成員。

有關擔任其他上市公司董事職務及主要任命的變動

於二零一五年三月，胡定旭先生獲委任為海南千博樂城開發有限公司主席、上海千博投資管理有限公司榮譽主席及 Sincere Watch (Hong Kong) Limited 聯席主席及執行董事。

於二零一五年四月，胡定旭先生獲委任為國務院深化醫改領導小組專家諮詢委員會委員。

於二零一五年六月，胡定旭先生不再擔任中國農業銀行股份有限公司之獨立非執行董事。

除上述披露外，本公司董事並無其他資料需根據上市規則第 13.51B(1)條作出披露。

董事及最高行政人員的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉

於二零一五年六月三十日，董事及最高行政人員在本公司及其相聯法團（根據證券及期貨條例第 XV 段的釋義）的股份、相關股份或債權證中概無擁有任何按證券及期貨條例第 352 條規定存置登記冊的記錄所載，或按上市公司董事進行證券交易的標準守則要求，需要知會本公司及聯交所的權益及淡倉。

在本財務期，除於「認股權計劃」一段所披露外，並無任何董事或任何他們的配偶或未滿十八歲的子女擁有權利認購本公司的股本或債務證券，亦並無任何上述人仕行使任何此等權利。

認股權及股份獎勵計劃

認股權計劃

於本公司在二零零三年一月七日舉行的股東特別大會上，本公司股東批准採納新計劃，並終止舊計劃。新計劃符合上市規則第十七章有關認股權計劃當時的規定。新計劃已於二零一三年一月六日到期及不會再授出任何認股權，惟就於期限結束之時所有仍可行使的認股權而言，新計劃的條文將繼續全面有效。

於二零一五年六月三十日，本公司的董事及僱員根據新計劃以名義價款獲賦予可認購本公司股份（於二零一五年六月三十日每股市值為 27.85 港元）的認股權中擁有以下權益。每份認股權賦予持有人認購一股股份的權利。

董事	於期初未行使的認股權數目	於期末未行使的認股權數目	賦予日期	可行使認股權期間	期內已授出的認股權數目	期內行使認股權購入的股份數目	期內失效／重新分類認股權數目	行使認股權時應付的每股股價	¹ 於期內授出認股權日期的每股股價	² 於期內行使認股權日期的每股股價
謝一群 (已於二零一五年四月二十三日請辭)	526,400	-	2005年11月2日	2005年11月23日至2015年11月22日	-	-	-526,400	2.731 港元	-	-
僱員	2,386,698	1,228,618	2005年11月2日	2005年11月23日至2015年11月27日	-	-	-1,158,080	2.731 港元	-	-
	184,240	-	2006年12月29日	2006年12月29日至2016年12月28日	-	-	-184,240	9.309 港元	-	-
	842,240	842,240	2007年2月26日	2007年2月26日至2017年2月25日	-	-	-	9.014 港元	-	-
	184,240	-	2007年6月29日	2007年6月29日至2017年6月28日	-	-	-184,240	13.507 港元	-	-
	184,240	-	2007年12月31日	2007年12月31日至2017年12月30日	-	-	-184,240	20.327 港元	-	-
	184,240	-	2008年6月30日	2008年6月30日至2018年6月29日	-	-	-184,240	18.347 港元	-	-
	184,240	-	2008年12月31日	2008年12月31日至2018年12月30日	-	-	-184,240	11.322 港元	-	-
	368,480	-	2009年12月31日	2009年12月31日至2019年12月30日	-	-	-368,480	23.841 港元	-	-
	184,240	-	2010年6月30日	2010年6月30日至2020年6月29日	-	-	-184,240	24.611 港元	-	-
	184,240	-	2010年12月31日	2010年12月31日至2020年12月30日	-	-	-184,240	22.967 港元	-	-
	184,240	-	2011年6月30日	2011年6月30日至2021年6月29日	-	-	-184,240	16.698 港元	-	-
	184,240	-	2011年12月30日	2011年12月30日至2021年12月29日	-	-	-184,240	13.989 港元	-	-

註：

- ¹ 期內緊接認股權授出日期前於聯交所所報的收市價。
- ² 期內緊接認股權行使日期前於聯交所所報的加權平均收市價。

除上述者外，本公司、任何其控股公司、附屬公司或同系附屬公司均沒有在本財務期任何時間參與任何安排，致使本公司董事或最高行政人員或任何他們的配偶或未滿十八歲的子女，可以透過收購本公司或任何其他法團的股份或債權證而獲益。

股份獎勵計劃

董事會已於二零零七年九月十日（「採納日」）採納本公司的股份獎勵計劃。除非董事會提早終止該計劃，否則，該計劃由採納日起十年內有效，於該期間後不得獎授新股份。

於二零一五年六月三十日，根據股份獎勵計劃持有之股份淨額為 969,200 股（二零一四年十二月三十一日：969,200 股）。於二零一五年六月三十日，當中沒有股份已根據股份獎勵計劃的條款獎授但未歸屬予選定僱員（二零一四年十二月三十一日：無）。

本財務期內沒有獎授股份予董事。

主要股東及其他人士的股份及相關股份的權益及淡倉

於二零一五年六月三十日，按證券及期貨條例第 336 條規定存置之登記冊的記錄所載不屬於本公司董事或最高行政人員的股東在本公司的股份及相關股份中擁有的權益及淡倉如下：

主要股東	身份	普通股股數	好倉/ 淡倉	佔已發行股份 %
中國太平集團	控股公司的權益	2,143,423,856 (註 1)	好倉	59.64
中國太平集團（香港）	1,822,454,779 股 為實益擁有人及 320,969,077 股（註 2） 為受控法團的權益	2,143,423,856	好倉	59.64

註：

- (1) 中國太平集團於本公司之權益由中國太平集團（香港）、易和有限公司（「易和」）、金和發展有限公司（「金和」）及汶豪持有，各公司均為中國太平集團之全資附屬公司。
- (2) 168,098,887 股股份由易和持有，86,568,240 股股份由金和持有，而 66,301,950 股股份由汶豪持有。

除上述者外，按《證券及期貨條例》第 336 條規定存置之登記冊的記錄所示，本公司並無接獲通知任何有關於二零一五年六月三十日在本公司的股份及相關股份中擁有的權益或淡倉。

企業管治

企業管治常規

本公司於二零一五年一月一日至二零一五年六月三十日期間內已遵守守則條文，惟以下除外：

- (1) 非執行董事是沒有指定的任期，惟須根據本公司組織章程細則於本公司的股東周年大會上輪值告退及膺選連任。

此外，上市規則第 3.10(A)條規定，獨立非執行董事須佔董事會成員人數至少三分之一；及上市規則第 3.21 條規定，審核委員會須包括最少三名成員。

於二零一四年十月二十七日車書劍先生辭任後，本公司獨立非執行董事及審核委員會成員的人數分別未能滿足上市規則第 3.10(A) 及 3.21 條規定的最低人數。於二零一五年六月二十五日，解植春先生獲委任為獨立非執行董事、審核委員會成員、薪酬委員會成員及提名委員會成員。於解先生之委任後，本公司全面遵守上市規則第 3.10(A) 及 3.21 條的規定。

在向所有董事作出特定查詢之後，本公司確認所有董事於本財務期內均有遵守上市規則附錄十所載的「有關上市發行人之董事進行證券交易之標準守則」所訂定的標準。

本財務期的中期財務業績已經本公司審核委員會及羅兵咸永道會計師事務所審閱。

公司資料

董事

執行董事

王濱
李勁夫
孟昭億

董事長
副董事長及總經理
副總經理

非執行董事

黃維健
祝向文
武常命
倪榮鳴
武捷思*
諸大建*
胡定旭*
解植春*

* 獨立

聯席公司秘書

張若晗
陳文告

授權代表

王濱
張若晗

註冊辦事處

香港銅鑼灣
新寧道八號
中國太平大廈第一期二十二樓

電話：(852) 2854 6100
傳真：(852) 2544 5269
電郵：mail@cntaiping.com

股份過戶登記處

香港證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東一八三號
合和中心四十六樓

獨立核數師

羅兵咸永道會計師事務所

主要往來銀行

中國農業銀行香港分行
交通銀行股份有限公司香港分行
中國銀行（香港）有限公司
中國建設銀行（亞洲）股份有限公司
南洋商業銀行有限公司

網址

www.ctih.cntaiping.com
www.cntaiping.com

上市證券交易所

香港聯合交易所有限公司主板
（股份代號：HK 00966）

釋義

於本公告中，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義：

「中國保監會」	指	中國保險監督管理委員會
「守則」	指	上市規則附錄14所載列之企業管治守則
「代價股份」	指	本公司將配發及發行以支付收購若干目標權益及目標資產及負債之新股份
「太平香港」	指	中國太平保險（香港）有限公司
「董事」	指	本公司董事，包括獨立非執行董事
「二零一四年全年」	指	截至二零一四年十二月三十一日止十二個月
「香港」	指	中國香港特別行政區
「印尼」及「印度尼西亞」	指	印度尼西亞共和國
「去年同期」及「二零一四年上半年」	指	截至二零一四年六月三十日止六個月
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
「澳門」	指	中國澳門特別行政區
「汶豪」	指	汶豪有限公司
「供股」	指	本公司按於每持有100股股份獲發21股供股股份之基準以每股供股股份11.89港元之認購價發行539,408,176股供股股份
「股份」	指	本公司股本中的股份

「股份獎勵計劃」	指	於二零零七年九月十日所採納之中保國際僱員股份獎勵計劃
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「本公司」或 「中國太平控股」	指	中國太平保險控股有限公司
「本集團」	指	中國太平控股及其附屬公司
「新計劃」	指	本公司於二零零三年一月七日所採納之認股權計劃
「舊計劃」	指	本公司於二零零零年五月二十四日所採納之認股權計劃，於二零零三年一月七日已終止
「本財務期」及「二零 一五年上半年」	指	截至二零一五年六月三十日止六個月
「中國」	指	中華人民共和國
「太平資產（香港）」	指	太平資產管理（香港）有限公司
「太平資產」	指	太平資產管理有限公司
「太平電商」	指	太平電子商務有限公司
「太平金控」	指	太平金融控股有限公司
「中國太平集團」	指	中國太平保險集團有限責任公司
「中國太平集團（香 港）」	指	中國太平保險集團（香港）有限公司
「太平財險」	指	太平財產保險有限公司
「太平投資控股」	指	太平投資控股有限公司
「太平人壽」	指	太平人壽保險有限公司
「太平養老」	指	太平養老保險股份有限公司
「太平再保顧問」	指	太平再保險顧問有限公司
「太平再保險」	指	太平再保險有限公司
「太平印尼」	指	中國太平保險印度尼西亞有限公司

「太平澳門」	指	中國太平保險（澳門）股份有限公司
「太平新加坡」	指	中國太平保險（新加坡）有限公司
「太平英國」	指	中國太平保險（英國）有限公司
「甲組」	指	太平人壽的25.05%股權
「乙組」	指	太平財險的38.79%股權、太平養老的4%股權、太平資產的20%股權
「丙組」	指	除甲組及乙組以外的所有目標權益及其他目標資產
「英國」	指	大不列顛及北愛爾蘭聯合王國

承董事會命
中國太平保險控股有限公司
聯席公司秘書
張若哈 陳文告

香港，二零一五年八月二十五日

於本公告日期，本公司董事會由十一名董事組成，其中王濱先生、李勁夫先生及孟昭億先生為執行董事，黃維健先生、祝向文先生、武常命先生及倪榮鳴先生為非執行董事及武捷思博士、諸大建先生、胡定旭先生及解植春先生為獨立非執行董事。

此公告已於香港聯合交易所有限公司之網站 (www.hkexnews.hk) 及本公司網站 (www.ctih.cntaiping.com) 內刊登。